

x0/4 2003 3/40z b-m-P-G0P I ez-00fz-fP-GmA-CpA-

C04-HC00f0P G0zXbu

x0/4 2003 3/4nimzb-m-P-G0P I ez-00fz-fP-3/4IG-1/404±zA-Vm-
 zbP-z°0/40G-»bu 3/4h1/4M-GYP-GA-0p-fh-hiM3/4u0P I ez-00
 fz-fP-GF0A-GY0G-3/4Mz-°G3/4HA-zb-00Vz-f0-^0/4P-hzP-hP.ü
 VA-hh-1/4P-hzP-A0A-^fz-fP-DG-3/4IG-1/404±zA-Vm-zbP-Czb-m-P-
 M-GYP-hP-; eub-00fz-fm-0Dm±0-IP-IG-Gb0-A0A-Vi1/4zbP-z-hP.ü
 zb-^0/4A-hP-1/4G-GYP-zC0GmA-hP.ü zb-^0/4A-hP-1/4G-GYP-3/4Em-
 M-Vi0-zb-00h-GA-Viz°0, A3/4DG-3/4h0GA-zA3/4H0-iG-h0-
 , A-bizA-00-C0eGA-zbGA-bi0P-n0A-0h-q-z_0fzA-, h-zY0»bu
 M-GYP-GA-zb-m-P-M-GYP-hP-Vz-f0-fh-; eub-00fz-fm-0Dm±0-0h-
 z_0z°0f0-, A-Pm-q-Y0-3/4G-zC0, h-zY0»b-q-hP.ü IP-IG±mm-
 1/4-z°0/4A°Gv1/4bzb-1/4P-hzP-G0hb-±0/4zTPA-0Dm3/40A-M3/4
 D-f3/4Gb0-z-hP.ü M3/4Dz-zhi°WGÁ-3/4Gmb-B0rGb0-z°0ZA-00-
 G»GA-biiP-zhm-f0A-zA1/4GP-»P-0h-q1/40HGÁ-q0P.ü mm-q0
 ;0-q0zTÁ-^0Vz-f0-hG0A-h0Gy0-z_P-f0A-Vh-;0-q0GTb-q-hP.ü
 zb-00ihG-zA-hA°D0»0/4H0®0DP-DG-m-P-z®0f0-zA-C0-C0-
 0m1/4GTb-Gb0-zY0»b-q-hP.ü 0m1/4GTb-hzP-GA-CzA°y3/4hY
 Am°hA-AM0-z-hP.ü 0P-q0G-G_0A-GT0-hYH0-biJ0-z=0/fz-
 ^P-u0GA-f0-1/4P°±00fz-q1/4H0»bu

x040 2003 1- 1 ±Ä- 26 Z0r, Ü0n-Y0P-Vm-af040-F0Ä-DP-GÄ-
 °z1/4GÄ-hP.ü ±Ä-M3/4D-f3/4Gb0-z°ÜÄ-±0-0G-iP-zhm-HÄ-F0Ä-
 zÄV4-h-q1/4,, Äz, P-h0n-lÄ-ÄG-fG-zbP-z-hP.ü v3/4CzZCm°200
 zhi?/GÄ-1/40-q0/43/4GZÄ-m1/4°HPÄ-^Ä-ÄG-F0Ä3/4G-zCz, h-M0Ü
 F0Ä-fG-zTh»b-qÄ-v3/4C0GmÄ-C0PÄ-^PÈ-TP-z-iG-Tm-Y0-VGÄ-
 »b-3/4° lÄ-z0ÜfÄ-fP-3/4IG-1/404-zbP-z-±zÄ-ViÄÄ-ÄG-VGÄ»bü
 2003 3/04ÄÄ-dGÄ, P-z1/4-z0-mP-Vz-Ä0-^0hGÄ-GY00h-zP-GÄ-
 z0-mÜ 27 ®±-°20-z, P-, Ä»b-q-hP.ü 3/40hÄ-z0-mÜ 16 3/4M3/4
 Dz-zhi°WGÄ3/4Gmb-B0n-Gb0-z°ÜÄ-±0-0G-DG-ÄÄÄ-hÄ-z; G-z®0n-
 °W6-3/40 1 mÄ- 12 z1/4-Hf0Ä-Vh-zbP»bü ÄÄ-dGÄ, P-z1/4-
 h-z0zb-mP-z0-mÜVz-Ä0-z®0n-q-mÜ PÄ- 157 ®±-z®0n-DP-hP.ü
 z0EP-DP.ü P3/4Cz-DP.ü P3/4-04/4z-zTÄ-Äz®0n°W6-, h-zY0b-
 »b-q-hi°f0b-z0-mÜ 65 3/4zT0»m-H0z®0n°W6-F0Ä-Vh°D04-zY0b-
 »bü Ä0-z®0n-hihG-F0b-zM-zG-®±-mÜ-z®0n»b-q-1/4hü
 z®0n-DP-mP-±f0-hiVz-Ä0-z®0n-q-n±Ä3/4C0G-C0P-±m1/4GT0-Gb0-
 z°ÜfzÄ3/4±Pmq3/4G-zCz, h-zY0b»bü x0Ü- 10 mP-Vz-Ä0-
 z®0n-q-z0-I GÄ-q-C0G-C0P-±m1/4GT0-0G-MÄ-z; m-±0-q°ÜfG-Aim°hÄ-
 ÄHÄ»b-q-hP.ü x0Ü- 9 mP-Vz-Ä0-z®0n-q-GYÄ-^DP-h±1/4µ0-
 GÜ0b-lÄ-^0fÄ-±ÜCm°200h-m±GÄ3/4GÄ-C0G-C0P-±m1/4GT0-hzP-
 GÄ-Aim°hÄ-ÄHÄ-z-hP.ü x0Ü- 6 mP°Wz, P-, Ä-q°ÜfÄ-l0-
 E1/4Ä0-lÄ-^0fÄ-±ÜVz-Ä0-z®0n-q»ÄÄ-M-±±04GÄ-±m1/4GT0-hzP-

GĀ-JĀz¹/₄-h¹hGPĀ-q¹μGĀ-q⁰Ū»Ī-BĀz⁰ŪGmĀ-±¹/₄fŋ»bū ᵂhĊh-
h¹/₄-fP-μP-DP-h¹/₄hGŋ-q⁰ŪWzĀ-⁰W¹-h, PĀ-⁰Ī-¹/₄-z⁰ŋ-DP-
mP-ZĀ-IP-hzP-GĀ-hzP-qBŋ-Tm-h¹H¹/₄-b¹JĪ-z-⁰/₄-zbP»Ī-¹ P-h-
zĀĪGĀŋ-PĀ-¹-h-¹ŪGmĀ-Āb; P»bū

zb-mP-m¹/₂-xGĀ-GĀ¹/₄-Ç¹/₄-HĪ¹/₄-Ā-GYŪP.ū ᵂ⁰D¹/₄; GĀ³/₄-ū Vβ-²bū
VβJĪ-ĀGĀ-⁰2GĀ-Cm³/₄-Ā-⁰V¹/₄-Ām-qĀ-zb-¹ŪŪ⁰-⁰fG-¹-P-qŋŪG-GŪ
⁰±GmĀ³/₄-h; ⁰P³/₄-GĀ¹/₄-q-⁰yh»Ī-q-hP.ū z⁰mhzP-fG-mĀ-Ā-
V-GYm-h¹GmĀ-ÇĀ-, h-h¹ZTG-q-ĀGĀ-¹Ūzb-¹Ūh¹hG-GŪ-⁰PĀ-⁰±GmĀ-
fh-,, P±z-Vm-qŋGĀ»Ī³/₄D¹/₄»E-BĀ-D¹-Ā-h¹ÇĀ³/₄-Gmb-Bŋ⁰ I ŋ
GŪ»bū

zb-¹ŪĀ-hP-¹/₄Ū-GYŪ-GŪzÇĪGmĀ-DG³/₄-h¹-iG-z; G-ÇĪ-Vm-qŋ, h-
zYŪ»Ī-q-hP.ū xŪ- 7 mP-ÇĪ-yG-zMh-zM-⁰»Ī-q⁰Ū, ŪŪP-
zÇm-ÇĪ-JĪ-ÇĪz-Mz-bzTG»Ī-q-hP.ū xŪ- 11 mP-h; ¹/₄-²Ā-Ā-
D¹/₄-HĪP-DG-GTG-GŪzb-¹ŪŪŪ-¹DP-mP-&GP-Ā-¹-VG-GŪq¹/₄-ŪŪ-
GĀŋ-¹ŪŪG-q⁰Ūz; Ī-Ez-zbP»bū

xŪŋ 2003 ³/₄-zb-mĀ-z⁰m, ⁰/₄-h¹zb-¹ŪŪ PĀ- 2035 ⁰, ⁰/₄-
»Ī-q-hP.ū h⁰fŋ-mĀ-zb-¹Ū 496 mŪ¹/₄-³/₄zTĪzMh-¹-m-HŪ, Ī-q-
»Ī-q-¹/₄hū h¹hG-mŪ¹/₄P»¹/₄-h¹Ā-»ŋ-GĊzĀ-¹-fz-q-hP.ū Vz-ĀŪ-
fz-fP-hP.ū ⁰±GmĀ-fz-fP-ĀGĀ³/₄-h; ⁰P³/₄-⁰yh-q⁰ŪhzP-GĀ-z⁰m,
, ⁰/₄-h¹»P-z-YŪ-¹/₄hū zb-¹ŪBzĀ-zT⁰/₄-z-h¹hG³/₄-¹-z-¹/₄-HŪ; ⁰-ÇĪ-
hP.ū Ā-¹-±¹-Ā-DG-bĪm-GYŪ-GŪ-f⁰-ĀP-h¹-G-¹-Ā-⁰Wz, P-GĀ-Zm

Dü z3/4»1/4Zim-dG-qÄ-°Wâz P-Zim-D-zTÄ3/4-Ü Ä-q1/4BzÄ-zT0/4
hÝ»P-zÝ0»b-q-hP.ü z3/4»1/4GÝP-GÄ-zb-ü 18 M-GÝP3/4-Ä-
vb-, Ä-q°fzÄ-CG-GGmÄ±1/4»P-, P-»bü

zb-mP-GP Iê-ü0fz-fP-GGmÄ-CPÄ-WiCG-WfÝmhÝ° IêÝ0»b-
q-hP.ü M-GÝP-GÄ-M3/4u0P Iê-ü0fz-fP-Gf0Ä-GÝDG-Mz-°G3/4
HÄ-±f-hizb-ü0GÝ0°P Iê-ü0fz-fP-DG3/4-Ä-h-IG-1/40/4
Gb0-zÝ0»bü



Vz-ÆÜ-fÛ-fP-ü

xÛ/4 2003 3/4mM-mG-αhαPÄ-uÛ-fhM3/4Dz-^Ä-zb-αÛÛ-zXb-
hP-°hÛ²æÄ-^ÛP-hzP3/4αf-fh-IG-1/4GßP-zhP-ü zb-αÄ-iP-
zhmFÛÄ-zÁV-GCzÄ-αh-q1/4GP-, P-ÆG-FÛÄ-zTh-q°Û/4ÛG»bü
3/4h1/4&GP-Ä-αV-GÜÛ-z-fPÄ-GZÄ-q-M-mG-hP-zb-mP-zBb-q-zTÄ-
M3/4uÛÛP-zb-hô-fG-1/4z-GÄ1/4-q-ÛG»P-MäÜÛÛ-; zV-H1/4»bü
°Û-^P-hô-hPÄ-fG-zb-mP-GÛ l z-αÛÛ-fP-GmÄ-ÇPÄ»1/4MÄ-° l ô
MäÛ-z-bälliÇG-bäxÛ»bü

xÛ/4 2003 3/4M-GÛP-GÄ-, Æz P-hô-l z-3/4°z1/4µÄ-hô-Aim-z, Ä-
q°ÛÄ-αP-G»G-bi°y3/4hVÆG-fG-zbP-z°ÜGmÄ-±ß, P-zhP.ü M3/4
uÛÛG-iG-ub-°WGA-Ç1/4P3/4EÄ3/4PÄ1/4, h-q°ÜGzÄ-hP-zÇm-
bi-zb-mP-ÛÛ°ÛG-1/4P-hzP-^b3/4m, h-αDm3/4lP-IG-GßP-ÄGÄ-Vi
1/4zbP»b-q-hP.ü ° l z-αÛÛ-fP-±GÄ-q-DG-mÄ-M-mG-GÄ-, -fzÄ-
h1/4Bô-zXb-hP-, P±z-Vmqê, Ä»b3/4αZ-Æ1/4M3/4±GÄ-^Û l z-
αÛÛ-fP-GÛzP²Û, 1/4q-; ß-ÇÛ-m/4b1/4wmÄ-αV-G-mÄ-M-GÛP-
GÜM3/4uÛÛWGA-Ç1/4P3/4EÄ3/4PÄ1/4, h-q°ÛÄ-°G1/4D-G»1/4-
bi l PÄ-ZP-αÛGÄ-^ÛÛ-fP3/4z®m-Gmô-zbP-z1/4Bô-zXb-, Ä»bü
M-mG-GÛh3/4°, 1/4»1/4MÄ3/4Ä-°V1/4HÜM-z-; PÄ-ÄM3/4uÛÛ l z-αÛÛ
fÛ-fP-GÛ»G-DG-3/4IG-1/4GßP-zÛh-q1/4M3/4uÛÛG-Bô-zXb-
ÄGÄ-Vi, P-z1/4G»1/4fzÄ-ÄfzÄ3/4α-GÄ1/4-q-°G°-ÄÄ-°±1/4ÛÛ-, Ä-

»b-q-CeI AIF 0/4»-hP.ü Dim-^ü I-1/40 ZIEP-ü »0/4z-afm±GÄü
m4-qjAGÄ-^ÜM3/4Dz-hP-az-hj° I ez-az0fz-fP-fG-xGÄ-GZÄ-z1/4-
wm±B4-IÄ-az0/4, h-M4°zh-z^-m-AGÄ-Vi, Ä-ÄP.ü x040 2000 3/40
mÄ-z, P-M-GYP-GÄ° I ez-az0fz-fP-fG-IÄ-az0/4, h-^Ü»b-Ç4-zXb-
hM3/4u0ÜhP-M-mG-GP° I ez-az0fz-fP-fG-mÄ-ÇPÄ3/4,, P±z-hP-B0h-
zXb-, h-M4°G6-fzÄ-^Ä-M3/4u0ÜhÇP-hP-Ä-Ä°D4-z1/4G-fzÄ-
, Ä-»bü

&GP-Ä-azVG-GÜVq1/4OÜ-GÄ0-, h-M4-azPfh-h-az-iG-z; G-Ç0-^Ä-
Ä0-, Ä-azPfh3/4G-zÇ0/4, h-zY0»b-q-hP.ü x040 2000 3/40mÄ-
z, P-; Ä-G®ezh4-z°Üb-^Ü-D4-DG-mP-ÇP°PÄ-Ç1/4hÄ-Vm3/4-
ÄP-z-ÜYm4-f0Ä-fG-mÄ-z; G-Ç0-, Ä-»bü 3/40h0h; 1/4-azÄ-
Ä-D4-HÜP-DG-GTÜ-mP-&GP-Ä-azVG-GÜVh1/4OÜ-GÄ0-hP-Z1/4-
±G-, Ä-azÜG-q°0/4Ä°Gv4-AGÄ-ViÇ1/4»bü

-zXb-1/4P-hzP-hP-ü GÄ1/4°H4-hqizCm-1/4P-hzP-mÜ0P-GÜVz-
Ä0-fz-fP-mP-GÜYÜ°fz-fP-YÜ-1/4hü hP-GÜÜGÄ-mP--zXb-
1/4P-hzP-G®ezmÜ0P-GÜ4P-hzP-fG-mÄ-M3/4Dz-^ÜVz-Ä0-3/4Ä-h0h-
hP-Vz-Ä0-3/4-3/4Äü hq3/4°, 0-°Gv4-Bb-hP-hq3/4°, 0-3/4-az3/4Äü
uÜGÄ-^P±ez-hP-uÜGÄ-^0/4-az3/4Ä-zTÄ3/4-zÄ-az±B4°h0h-q°0P i-
az-hfz-fP-YÜ-1/4hü G3/4bifz-fP-°h0h-G-V±P-z; G-Ç0-fG-azh-
q°-az»P-mV±P-h0h°E4-ah-mÜ0P-YÜ-mÄ-1/4P-Z0-^0/4Ä-hzP-hP-
°f1/4-z°ÜÜGÄ-^ÜVz-Ä0-3/4-3/4Ä-hP-GYmH0/4-az3/4Ä-zTÄ3/4-z; b-

OÖÄ-, h-xGÄ-¾FßÄ-fG-mÄ-¼P-Zb-^ÜGÄ-Äm-¾Gmñ-ÄGÄ-wG-
bihøD¼-, h-æfz-q¼H¼-HÜbü -zXb-¼P-hzP-æh-m-fz-fP-Gÿm-
n-Ä-hñ-°E¼»P-MäJß-fzÄ-f¾z-ÿG-»b-q¼-zdm- -zXb-¼P-hzP-
mÛ/zÆb-fz-fP-GßP-løÿG-»bü

zb-mP-GÜb-æÜ-Ä-M¾-ußP læ-æßfz-fP-Gß-æ-»G-DG-mP-GÄ¾-
z°ÿÿ°fG-Q-æÇñ-Fß-Ç¼-hP.ü Ç¼»G ¼P-GÜÄ-æ±¼°hñ-
q°ÿ¼P-hzP-ÄGÄ-^fz-fP-¾PÄ-ub-, Ä-q¼M-GÿP-GÄ-M¾Dz-zhí-
°WGÄ¾Gmb-Bñ-Gbß-z°ÿÄ-°zGÄ-^Ä-°Wæ P-hP-FßÄ-Vh-Gbß-
zÿb-»b-q-hP.ü hizÿb-zÄ-„æGTG-H¼-HÜ el æ-°G-zb-æßÿWz-
Æb-^fz-fP-DG¾h-æ-i G-z; G-Çß-, Ä-bí- -zXb-¼P-hzP-ÄGÄ-^Ü-
fz-fP-GP-»P-æh-q-¼hü ZÄ-æh-z°ñ-°WG-, h-q-hP.ü FßÄ-GTb-
iP-zhñ-æh-qü -zXb-hP-°h²æÄ-^ÿ¼P-hzP-æh-qü çæb-GÿP-
hP-GTÇ-æfm¾Ä-°G¾-æWG-q-zTÄ-mzß-mP-VzÆb-fz-fP-fG-h; °-
P¾±zÄ-ViÄÄ-ÄG-VGÄ-»bü

-zXb-¼P-hzP-Gfz-fP-hizÿb-VzÆb-fz-fP-mP-GGÿÿ°fz-fP-
ÿG-»b-q-hP.ü ° læ-æßfz-fP-GßPÄ-Ez-GÄ¾zOGÄ-hñ±m-zTB
hGÿñP.ü Bizø¼¼¼¼P-hzP-fG-mÄ-zÄ-æ±¼°VP-z-hP.ü °hñ-
q°fz-fP-»b-Tß.ü fz-fP-°hßßPÄ-Äfi, Ä-f¾z-°ÿÄ-æ±¼°VP-
z-hP.ü z¼-æ±-æ¾-¾; Ä-æßGÄ-q¼-zMh-¾-¾-¾-TÿGÄ-zMh-hi¼P-
hzP-fG-mÄ-zÄ-æ±¼-hP-ü GmÄ±¼±¼zÇ¼ ¾m-qü æDßhñ-
, h-q-zTÄ-^ÿ¼P-hzP-»P-°±ß-»bü

M-GYP-GA-zb-^0/4A-h0m-HIG®Gmh-hihA-zz-zdm;P->P-z1/4h-CÁ-
biVz-#Ü-fG-GYP-hP-;ez-GTG-αfh-αh-q-nαÁ-^αh-z, Mhizb-
^0/4A-h0m-HID-xGÁ-YG-3/4P0^2Ü-, Á-bi-αHGÁ-q0hP.ü mm-qü ;Ü-
q0zTÁ-^ÜP-IG±mm-GbP-z^0/4A-°G1/4C1/4b0z0mP-α0/4GÁ-^0/4
Ym-TmhP.ü YÜ°ÜfG-zb-1/4P-z®m-HÜez-^0^2Ü-αDm-ÁGÁ-^Üz0-αÜ
GP-, P-^0^2Ü-z, P-, h-q-hP.ü iP-zhm-HIFÜÁ-zÁ1/4GP->P-αh-q1/4-
FÜÁ-Vh-mm-q0GTÜ-zYÜ->üü

x040 2003 1. 1 ±Á- 26 ZÜ, Üf0m-YÜ-Vm-αf0/4Ü-αÜ-αPÁ-
FÜÁ-DP-GÁ-°iÜ GTÜ-GZÜ-q°Ü
FÜÁ-fG-zTh-hi° z1/4-GÁ-hP.ü
αiÁ-M3/4-D-f3/4- GbP-z°ÜZÁ-αÜ-
G»G-bi°Wáz, P-, Á-q°Ü, Üz, P-
h0m-láz-#G-fG-3/4G- zÇ1/4-, Á-q-hP.ü
v3/4C1/4ZÇm^0^2Ü-zhi3/4GÁ-1/4Ü-q0V3/4GZÜ-hÁ-°HPÁ-^Ü-#G-FÜÁ-
GTÜ-MáÜ-f°-α°ÜfÜÁ-fG-zTh->üü



M3/4-üP-DPÁ-M3/4-üP-z1/4HIGYP-°2GÁ-Çz-IÜhGiLm-ZÜ-±i
1/4P-GÁ-iÜ-zOGÁ-Pm-Ç1/4, Á-bi-αiÁ-M3/4-D-f3/4GbP-z^0/4A-°G1/4C1/4
z°ÜZÁ-αÜ-G»G-Çex040 2003 1. 6 q1/4M3/4-üP-αÜ-αPÁ-FÜÁ-
DP-GÁ-hÁ-z; G-z®m°W6-3/40 5 , h-MáÜfÜÁ-fG-zTh->ü-q-hP.ü
G1/4Ü-üÁ-D1/4-üÜzhiFÜP; #EP-DP-(Z3/41/4z®m-DP.ü)h1/4GÁ-zB3/4, Á-
bi; #EP-DP-h1/4-1-D-ÁÁ-z; G-BÜ, Á-q-hP.ü h-z; #Á1/4->ü-q°Üz0-

¼P-BØ-j; PÄ-I-zYÛ®-Ø-DP-hÛ®-°W6-, h-zYÛ®»b-°hG xØ/Ø 2003
1. 4 ±Ä- 11 ZÛ®; mÄPÛ®-Vm-zÄP-VßP-„ÄP-z=Ä-°EØ-
hGm-q°Ü-h; Ø-TG-VÄ-°w¼hP.ü °WGA-æh-, æÄ-y6-GZÄ-Vz-
Æb-hGÄ-GYÛ®hzP-GÄ-°Wz, P-, Ä»b-q-hP.ü v¼CÛZÇm-°2Ø-
zh¼GÄ-¼ØqW/PØmÄ±¼xØ¼ZÄ-æØ-°G-°Wz, P-, Ä-q°Ü, Ä, P-
zÇm-°w¼¼¼¼¼¼ 5 z®-°W6-GÄ-FØÄ-Vh-zbP-»bü

xØ/Ø 2003 1. 1 zb-^Ü¼h¼hP-ü &GP-Ä-æV6-GÜ¼¼¼»G-V-
Z¼±GÄ-, Ä-
Fm-YÛ®-Vm-Q-
ü VP-¼GÄ-
h¼¼-fP-µØ-
h¼¼-hGm-HÜ
h¼hP-ü hGf
hGf-°hÛm-
°Wæ-h, PÄ-
zTÄ-°Wâ
ÄêÄ¼-hÄ-



q°ÜhzP-GÄ- Ü
z-zb-¼GÄ-hP-
¼P-BØ-D¼-
mP-»b-q°ÜDP-
hGf°hÛm-q-ÄÄ-
°hÛm-z, Ø-qü
±GÄ-°w¼¼ü
°b-, Ü¼¼¼¼¼¼-
z, P-, Ä-biDG-
z; G-z®-°W6-

¾Ø 1 mÄ- 12 z¼HÜFØÄ-Vh-zbP-»b-q-hP.ü hPÜDPÄ-^Pwæ-
h, PÄ-°b-¼ZÄ-IP-æm¼GTb-hzP-GÄ-hzP-qØb-Tm-hH¼-bi°VÜ
GÄm-PÄ-æh-HÜGmÄ-ÇPÄ-°G-JÄ-I¼zP-»b-q-¼hü

x040 2003 1- 11 ±Ä- 11 Z0h; ¼x2Ä-µP-DPÄ-hP-ü ¾fP-
µP-DPÄ- ^ÜP-DG-TÜ-mP-µP-G0Ä-, h-qÄ-ÇP-FÜ-¾Ä-h0r-¼fDG->P-
ÇÄ-GmÄ-±Üh±PÄ-n±Ä-ÄP-DG-b±Ä-Ä-°h¼-zÇPÄ-biµP-G0Ä-, h-
qÄ-±Ä-°hPÍfG-Ä-GmÄ-±Üh±PÄ-¾¼¼P-EÜ-h&G0Ä-±Ä-VG-GÜ¼¼¼-
OÜÄ-GÄ0-, Ä-±ÜV6-q°Ez-zOGÄ-, Ä-q-hP.ü ¼P-°G¼HÍfG-mÄ-
&G0Ä-±Ä-VG-GÜ¼¼¼-Ä-°z¼YhGÄ-q°Ez-zOGÄ-, Ä-q-¼hü Z0h-
h¼±P-±Ä-F0-mÄ-¼P-°G¼fG-mÄ-Ç¼¼¼-Ä-v0-, h-±Dm-±-, P-
zÄ-±Ä- 12 Z0h-Ç¼¼>P±Ä-°h¼zÇPÄ-bi¹-GTÜ-GÜhP±hHÇY
q¼-Ä-°z¼YhGÄ-q-hP.ü Ç¼¼¼n±Ä-¼P-°G¼HÍ-xÜ-zÇ¼±-, Ä-
±Ä-Y0-xÜ-zÇ¼, h-MÄ0WÜÄ-Ç¼¼HÄ-Zm-zI-zbP->h-q-¼hü
x040 4 hYÄz; G-z®0W6-F0Ä-Vh-zbP-z°Ü, -f¾¼¼h-q0/PÜxG-
¼GÄ-, ±Ä-q-VB¾GÄ-z®0W6-hÄ±ÜÄ-µGÄ-^P-±Ä-fh-GÄP-z°Ü
fG-xÜhP-°f¼Gb0Ä-±h-q¼uÜzhPÜDPÄ-Gb0Ä-^ÜÄ-DPÄ-ÄÜ-
mP-z; G-z¼, h-zY0h->h-q-¼hü M-GY0-GÍF0Ä¾Ä-Ç¼¼mü ±Ü
¾zYÜÜz®0W6-F0Ä-Vh-hix040 1995 ¾mÄ-x040 1999 ¾¼-
±Ä-W6-zOÜ¼HÜbü M-mG-GÜ-F0Ä-h0r±m-Äzhhnq°ÜhP.ü F0Ä-
°G¾HÍ-z; G-BÜhP-, h-fzÄ-GYm¾-zdm-mÄ-F0Ä-°G¾HÍ-uÜ
h±PÄ-^ÜP-¾Ä-¼P-hzP-z®m°yG-G±±0-°20-, h-¼GÄ-z; G-
zÇPÄ-hP.ü F0Ä-°G¾HÍ-uÜ±PÄ-¾¾¼Ä-zÄ¼, h-¼GÄ-z; G-
zÇPÄ-, -MÄÄ-hP.ü M-mG-GÜÄ-F0Ä-h0r±m-Yizhhnq¼ü hÄ-z®0-
HÍF0Ä-Vh-°D¼-z°Üh±h-mÜrh-±±Ä-hrh-h0r¾G-zÇ¼-, h-Z0h-

mÄ-z-ÜhP.ü hrh-±±Ä-zTh-hñ-¾G-zÇ¾±-, Ä-GP¾z®m-Z¼-
, Ä-q°ÜZ¾¼¾FÜÄ-Vh-°D¾-z°ÜhÄ-»h-HÜZ¾¼¼-z-Üä YÄ-M-
mG-¼P-ZÜ-^Ä-FÜÄ¾¾Ä-^ÜfñhP-»PÄ-ÄPG¾¾»h-q-hP.ü M¾¼-
uÜÜ Iê-±ÜÜz-fP-GÜÜÄ-GYÜhP-Mz-°G¾¼xÜ-»hü

qa-Vm-»P-ÄÜ-°±¾YÜ±GÄ-VB-GÜGÜ²Ü, -f¾¼, ±Ä-q-°yÜ¾¼Ä-
±VÜ-GÄ-¿G-bà
hP-GÄP-°f¾¼-
°G-xÜ¼ 1995 1.
Fm-bàGm±-fP-
, Ä-xÄ-xÜ¼ 1997
ZÜ-GYÜ, -f°fÜ-
FÜÄ-DP-GÜÄ-
hP.ü M¾¼Dz-D-



&GP-Ä-±VÜ-
, Ä-q°ÜZÄ-±Ü-
5 ±Ä- 17 ZÜ-
mÄ-°Wáz, P-
1- 4 ±Ä- 21
¼Ü-±Üh±PÄ-
GÄP-z-xÜH¼-
f¾¼HÜ¼Ä-°G¾¼

Ç¾¼-z°ÜZÄ-±Ü-°G-, -f¾¼¼h-qÜ¼¼-Ü¼ 6 hÄ-z; G-z®Ü°WÜ-z, Ä-
bī, ÜÜ-YÜ-VmDÜÄÄ»h-q°Üz®ÜhDP-ÍP-GÄP-q¼-z®Ü°WÜ-, Ä-
q-hP.ü ¾hÄ-µGÄ-^P-h-z¼-±fñ-GÄP-z°ÜfG-z; G-BÜ, Ä-bi
YÜ-y°ÜmÄ-ÇPÄ-GP-»P-ÄÄ-dÜ-±fz-q¼¾¼Ä-»hü zh-¿PÄ-ÇÜ-
I-Vm-±ÜÜz-yÜ-1-z-z=Ä-hP-ÇÜ-IÜÄ-zYÜhÄ-¼P-hzP-^»G-fÄ-
q-hP.ü ±GÄ-q-°²GÄ-q-ÄGÄ-^ÜmÄ-±¾°G-M-GYÜP-GÜm-dÜ-qÄ-
GÄP-z°ÜÜmÄ-xÜ¼ 2003 1- 6 ±Ä- 9 ZÜ-zh-¿PÄ-ÇÜ-I-Vm-±Ü
mÄ-°Wáz, P-, Ä-bī-ÄÄ-z; G-Z¼, Ä-q-hP.ü ÇÜ-yÜ-1-z-z=Ä-ÇÜ-

VimA-x04-°zh-zbP-»b-q-1/4hü x040 2003 3/04-ÁÁ-dGÁ-, P-
z1/4-zb-mP-zb-«Ü 27 ®-Vz-Æb-h0m-hzP-GÁ-°Wáz, P-, Á-»b-
q-hP.ü zb-«Ü 16 3/4M3/4Dz-zhí°WGÁ-3/4Gmb-B0m-Gb0-z°ÜÁ-
«0°G-DG-ÁÁ04-hÁ-z; G-z®-°W6-3/40 1 mA-3/40 12 z1/4-HF0Á-
Vh-zbP-»bü

M-GY°P-GÁ-M3/4u00m1/4-GTb-°G6-q°0h-«-»G-3/4PÁ-3/4m-«0-dGÁ-
z; b-»b-^ P-z®-DP-DG-hP-; «EP-DP-mP-z®-°W6-, h-zY0-q°Ü
zb-«Ü/z-Æb-z®-mq1/4-«ÜÁ-3/4Á-°hÁ-q°ÜÁ-IP-«m1/4-GTb-Gb0-z°Ü
fzÁ-3/4«P-m-q-«P-fh-3/4G-zÇ0-, h-zY0-»b-q-hP.ü Vz-Æb-z®-
q-; Ä-Æb-IA-^0P-fÁ-«ÜiÁÁM-«±0/4GÁ-x040 2004 1- 1 ±Á-
15 Zb-; Ä1/4hG0PÁ-q-µGÁ-»bü DP-x040 2003 1- 6 ±Á- 16
Zb-°Wáz, P-, Á-bi-; Ä-LY-z®-DP-hYz®-°W6-, Á-q-hP.ü x040
2003 3/00- 10 mP-; Ä-IP-E1/4°f0-1/40-F0Á-DP-GÁ-3/40 6 hÁ-
z; G-z®-°W6-, h-MaF0Á-fG-zTh-q-hP.ü z®-°W6-, h-1/40-
ZÁ-IP-«m1/4-GTb-hzP-GÁ-G, BÁ-GT0-hYH4-bix00- 11 mP-mh-



hG0PÁ-Jb-z=04-zbP-»bü zb-GYÁ-í
Á-D04-DP-h«1/4µ0-mÁ-»b-q°ÜÇ0f°20h-
wh±GÁ-3/4GÁ-^ P-x040 2003ü2ü21Vz-
Æb-^0hGÁ-GY00G-°20h-z, P-GÁ-GYÁ-
íZ3/41/4z®-DP-hYh0-«-z®-zTG-, Á-
q-hP.ü z®-zTG-1/40-ZÁ-IP-hP-, Á-zTB-

æÜ P-zü ;æ; G-zbP-z°æ»P-m, Å-zTh-Pä ¼, Å-q-WÜ»Üæ-Å-Å-
^P-Mæ-hP-Jæ-¼»b±b°hG-TË.ü mh±zÅ-Vm-q¼H¼XÅ-z®Ü-
DP-mÅ-fh-;¼Çm-DP-hÝB¾XÅ-2-i G-GÜæ-fzÅ-, Å-^P-Çm-DP-
mP- 2003 1. 9 ±Å- 8 ZÜhGÜÅ-q-µGÅ°hG

æÜ/æ 9 hÅ-z; G-z®Ü°WÜ-fÜ-Å-Vh°D¼-z-YÜ-q°Ü°Å-d°ZÜ
æ±hGm-q°Ü ZÜ

¾ 2003 1. 10
hÝAim°hÅ-ÅP
»P-DP-z®Ü-
µP-;æP-DP-hÝ
I P-æm¼-GTÜ-
G, GÅ-GTÜ-hÝ



æ-I GÅ-q¾GÅ-xÜ
±Å- 1 ZÜ¼P-EÜ-
H¼»b-q-hP.ü hi
°WÜ-, Å-XÅ-d°P
z®Ü-æP-zÅ-ZÅ-
±h-æh-zbP-Åm-
H¼-biÆG-Zim¾-

fÜ-ÇzÅ-xÜ/æ 2003 1. 9 mP-d°µP-;æP-DP-mÅ-GYÜÜÅ-mh-
hGÜÅ-Jh-z=¾zbP-»bü

Zi°V¼-z®m, ¼hÝvzÅ-q°Ü®Ü-æ-h-æ-VÅ-0¼-æ¾GÅ-æÜ/æ 6 ¼P-
I-zÝÜ®Ü-DP-hÝ®Ü°WÜ-°G-ZÅ-I P-æm¼-GTÜ±h-æh-zbP-»b-
TË.ü xÜ/æ 1998 1. 6 mP-I-zÝÜ®Ü-DP-GÜ¼P fP-GÅæ-q-GÅ¼-
q°ÜmP-DP-hP-z®Ü-æ-n-æ-mÅ-M-GYÜ¾PæÇb-^Å-Vz-ÆÜ-JÜYÅ-
æ-zbP-z¼-zdm-z®Ü-æP-zÅ-DP-Çb-, DP-hÝÇPÅ-biJÜ-MG-hP-ü
h, G-q-YÅ-biqÅ-æ¾z®Ü-æ-zTÜ-q-hP-ü DP-GÜ-æ-wh-hiJÜ-MG-
æP-q°Ü-fÜ¾z®Ü-æ-qÅ-im-æh-H¼-YÜ-hÅ-»b¹-i G-¼P-h-æ-i G-

hGizÁÄ-zÄb-m±wh±GÄü , -f¾¼¼b-qöViÄGÄ-zb-±Ä-hh-GÄ-Vi
z°Ü, Ä-z¾°Wáz, P-GÄ-±P-fh-GÄP-z°ÛG-z°Ü-°W6-, h-zYÜb»bü
¾¼¼; ¼-zb-±Ü-P-qöV-¼P-»¼h° I z-±ÜÛz-FP-fG-h; °P¾¼°yh-
Äm-ÆG-Zim¾¼±Ü-Ä-q¼G»P-G, ¼-HÛÜ-¾¼»°Ü¼¼-zMh-Gö-q-Mz-
bi-z¾¼»¼-zMh-M-G¼-hBzÄ-zT¾¼hY»P-zYÜb»bü Ä-±±Ä-mÄ-
M-h±G-GÄ-°Wáz, P-Zim-D-Vim-qöyh-^Üb-q-hP.ü z¾¼»¼mP-zhi
°, ¼-, P-»P-z¾¼qöVimDg-qÄ-°Wáz, P-, h-q°ÛPWGÄ-ÇP-°G-BzÄ-
zT¾¼-z-hihG-GÄ-¾¼Ä-Ä-Ä-GZÄ-; ¼-h; °P¾¼Vim-qöyh-zYÜb»bü
xÜ¼ 2003 1. 5 mP-z¾¼»¼-HÛimDg-qÄ-zb-±ÜBzÄ-zT¾¼hY
»P-±Dm-±ÜPÄ- 18 M-GYÛP¾¼-Ä-vb-, Ä-q°ÛzÄ-ÇG-GmÄ-±¼-
»P-, P-»bü



zb-mP-Vz-ÆÜ-zdm; P-»P-z-, h-MhM-GYÛP-GÄ-zb-^ÜÄ-hö-±F°-
hG-GÜ-üGmÄ-G°z¼PÄ-°2b-, Ä-bi, h-xGÄ-hP.ü ÆÜ-, Äü ¾¼G-
zÇ¼-zTÄ-¼z-¼b-Ç¼-zYÜb»bü zb-¼P-z°m-HÛÄ-±¼-°hö-q-

hP.ü zb-1/4P-z⁰m-Vh-YÜ 04, h-²Dm-n²Ä-⁻h-z, MhiVz-ÄÜ-
 zdm-; P-GÜÄ⁰Gm-G⁰z⁰z, P-Çe, -fzÄ⁰i-⁰Ü-Ç1/4biP-IG±-
 mm-GbP-z⁰fzÄ^{3/4}z, P-ÇGP-, P-⁰²Ü-z, P-hP.ü GP-, P-z; G-
 Z1/4, h-qü FÜÄ-GTb-mm-qÜGTb-qü 3/4Ä-fG-b²ÜÄ^{3/4}Ä⁰hÄ-q⁰Ü
²m1/4GTb-iG-qzbp-z1/4zdm²P-qÜÜ-hÄ-⁰Äm⁰hÄÄH1/4z-hP.ü
²P-qÜÜ-G, BÄ-GTÜ-hH1/4z-ÄGÄ-ÇG-zÇ3/4Ç±GÄ-⁰YÜ-zYÜ»bü
 M-GYÜP-1/4P-ZÜ-z²-f1/4M3/4±GÄ-⁰Ü I²z-⁰Üfz-fP-GÜGÄ-⁰ÜM3/4
 Dz-YÜ»Ü»P-ü M3/4uÜÜ I²z-⁰Üfz-fP-GÜ»»Ü-DG-3/4Mz-⁰G3/4
 HÄ-FÜÄ^{3/4}ÄhP-ü 3/4G-zÇ1/4xGÄ-GZÄ-; mA-zb-⁰Ü I²z-⁰Üfz-
 fP-DG-3/4IG-1/4Gbp-zYÜ»bü

„Ä, P-hÜ-Iz-hP.ü v²ÇzÇ⁰²Ü-zh1/4GÄ-1/4Ü-qÜ/4⁰iÜGTb-
 hP-qÜÜ-ÜÄ-fG-zTh-XÄ-M3/4uÜÜfG-GYÜP-hP-GYÜP-⁰f1/4»»Ü-q⁰Ü
 ±GÄ-Çi²P-qÜ-M-GYÜP^{3/4}zB1/4hYiP-zhm-HÜÜ-ÜÄ-zÄ1/4, h-hGÄ-q⁰Ü
⁰zb-Ç1/4ÄGÄ-VfYÄ-⁰P-h1/4Ä-; G-biP-zhm-FÜÄ-zÄ1/4, h-MÄGÜ
 ÇzÄ-vh-²hü hPÜfG-mÄ-zb-mP-Vz-ÄÜ-hÜÄm-hzP-GÄ⁰Wz, P-
 , Äq⁰Üz-⁰Ü-iP-zhm-HÜÜ-ÜÄ-zÄ1/4, h-hzP-²h-q1/4GP-, P-GÄ-mm-
 qÜ ;Ü-qÜ ²HGÄ-qzTÄ-⁰ÜP-IG±-mm-GbP-z⁰fzÄ^{3/4}z-Pm-q-
 3/4G-zÇ1/4, h-zYÜ»»Ü-q-GÄ^{3/4}ÇÜ, Ä»bü

x040 2003 3/4-zb-mP-²f²h-hiVz-ÄÜ-hGÄ-GYÜÜhzP-GÄ-GP-
 , P-⁰Wz, P-hP.ü z; G-Z1/4, Äq⁰ÜGmÄ±²MÄ-Vh-²h-q1/4h-; P-
 , P-zYÜ»bü zb-⁰Ü-1/4P-GÜz-ÄÜ-hP.ü uÜGÄ-⁰ÜP-hzP^{3/4}PÄ-

Åkub-Ma^fz-fP-GP-»P-αh-q¼-zdīm-M-GÿP¾YÜ°Pä¼, Å-q¼-
°Wáz, P-fG-hÅ-°HPÅ¼P-qøÜ®ñ-°Wg-GÅ-ZÅ-Vh-wG-zYÜ»bü
M-GÿP-GÅ-hq¾°, ¼-OGÅ-GYÜ-zN¼-zTÅ-AGÅ-Vi, Å-biFø¼PÜ
hq¾°, ¼¾α¾GÅ-ÅzN¼-zTÅ-GbP-zYÜ»ñ-^P-Vz-ÆÜ-hP-uÜ
±GÅ-^ÜP-hzP-fz-fP-zTÅ¾C¾Å-hα-iG-z; G-Cñ-, h-AGÅ-
Vf¼P I zYÜ»bü



VÄ-hh-1/4P-hzP-ü

x040 2003 3/40 1/4 mP-GÜVÄ-hh-1/4P-hzP-GÜGmÄ-ÇPÄ-ÇS40; 1/4-
 2-iG-PP-GmÄ-»bü 1 1/40ÜnP-dim-GYÜ, Ä-q°ÜM3/4-u0ÜVÄ-hh-1/4P-
 hzP-±GÄ-qÄ-zb0-q°Üx040 2003 3/40 1/4 f0ÜnP-M-mG-mÜM3/4-u0Ü
 mP-VÄ-hh-1/4P-hzP-fh-Äi-Ä° ±z-Vim-q0, h-»1/4M3/4Dz-DG-; SÜnP-
 GÜ Ä-ÄG-»Ü-q-GÄ3/4»bü M-GYÜP-GÜhq0m-1/4GÄ-±Ä-zb-^ÜnP-VÄ-
 h1/4-Ez-ÄGÄ-Vi, P-±i-ÜVÄGÄ-^Ü4-Yim-hP.ü 1/4P-z°m-HÜ ez-1/4Ü-HÜ
 Ez-Ç1/4° I ez 1/4,, P ±z-hP-Zim-D-Vim-q0YÜG-3/4PÄ-°2Ü, Ä-biVÄ-hh-
 1/4P-hzP-3/4h- i-G-z; G-ÇÜ-, h-q-mÜ/z-ÄÜ-^Üm-ÄGÄ-»1/4-YÜG-1/4hü
 VÄ-hh-1/4P-hzP-fG-h- i-G-z; G-ÇÜ-, h-q-hiM-GYÜP-GÄ-»h-1/4Ü-ÄÜ-
 , Ä-ÄG-»Ü-YÜP.ü zb-Ü0ÜG-GYÜP-mP-VÄ-^ÜÄGÄ-Aim-Vim-q0; h-»bü
 M-GYÜP-mÜPÄ-G°Ü-z°Ü ez°ÜfG-VÄ-DÄ3/4m-Ä-h-ÇzÄ-M-GYÜP-hzP-
 °2Ü-q-hP-zb-ÜÜh1/4-°G3/4-1-YÜG-VGÄ-»bü x040 2003 3/40-
 zb-^ÜVÄ-hh-1/4P-hzP-3/4IG-1/40Gbb-z°ÜÄ-°G1/4DG-zb-1/4P-BP-; PÄ-
 1/4-z-mÄ- Üf0m-DPÄ-^Üzb-1/4GÄ-Ä-D1/4DG-3/4h- i-G-hP-h0-Ä-Ç3/4-1/4Ä-
 Vi1/4zbP-»bü z°Ü-°WÜG-, h-zYÜ-q°Üzb-ÜÜ/z-ÄÜ-z°Ü-q-zM-
 V-hGZTÜ»m-I-z°Ü-»Ü-q-hP.ü DP-±0Waz 3P-, h-q°ÜMÄim-G°Ü
 z0»P-&GP-Ä-Ä-VG-3/4hh-GÄ-hP-ü z-Üz; Yü zb-1/4P-hzP-Vh-YÜ
 z°ÜÄ-°G1/4-Ç1/4-zü Ç1/4-0Ü-GÄ0-, h-qü YzÄ-zdm-GÄ0°hizÄ-
 YZü M-GYÜP-GÜhh-±1/4GYÜ-z 3P-&GP-Ä-Ä-VG-3/4-±m-Çh-Pd-1/4

HÛ¼Ä-°G¼hP-¾m-α-, Ä-q-ÄGÄ-^ÜGmh-hôn-¾zdm-mÄ-°Wáz, P-z-®ôn-°WÛ-, Ä-»bü

M-GÿP-GÛGÛP-Ä-α-VG-mÜM-mG-M¾Dz-D-f¾GbP-αDm-HÜ, h-Gbî
G®ezô»ôn-q¼PÄ-°2Ü, h-^Ü»ôn-q-hP.ü xÜ¼ 1996 ¾mÄ-z, P-
zôn-^ÜGôn-ÇIDG-mP-M¾GTÄ-¼P-¾Ä-^ÜÇÄ-GÄÛ¼Ä-°G¼, ¼z-
Ç¼bim-VPÜ-z®ôn-mÄ¾z-®m-Äh-^Ä-M¾GTÄ-¼P-¾Ä-ÇÄ-GÄô
hP-¾m-, h-h¼zTB-q-hP.ü GÿP-xGÄ-^ÜPhôn-±¼GÿÜ-z, P-DÄ-¾m-
α-, Ä-m-°Wáz, P-hP-hGôn-q-mÄ-xÜ-°z-h-GbP-z-ÄGÄ-, h-z-ÿôn-»bü
°hÄ-q-Ü¼ÜmP-M-GÿP-GÛGôn-ÇIDG-mP-»ôn-q-Üm-PA-G®ezhG-GZ¼-
Í»ôn-; ñ-DP-GÜ¼Ä-hôn-¾ÄGÄ-Çôn-Vm-qézMz-»ôn-q-hP.ü h-αPÄ-
G®ezhG-GZ¼-Í»ôn-; ñ-DP-GÜGÄ-αÜm-Ä¾hÄ-»m-αÜ-i-z-°Ü-z-
ÇP-fPÄ-αP-Ç¼mÄ-hGôn-q-Ü¼Ä-hôn-αf-°hG-¾ÇPÄ-°2Ü, Ä-biGÿÜ
¼Ü-hôn-α-±m-DG-GÜhP-ÜmÄ-q-GP-αf¼-zbP-ÇIGÿP-xGÄ-^Ä-hGôn-
Ç¼hôn-α-, h-M¼-ÇzÄ-zhîhP-¼α-°hGÄ-^Ä-mÄ-ÄGÄ-»P-z¼-°zh-
°fz-, Ä-»bü

xÜ¼ 2003 ¾¼-VÅ-hh-¼P-hzP-IG-¼¼-±zÄ-ViÄÄ-hiP-zhîm-HÄ-
FÜÄ-zÄ¼-αh-q¼-zôn-αÜ, Ä, P-hôn-l-ä-ÆG-fG-zbP-z-hiVGÄ-»ôn-¾-
αÜ¼ 9 hÄ-z; G-z®ôn-°WÛ-FÜÄ-Vh-°D¼-z-ÿôn-q-Ü¼-z-ÆÜ-z®ôn-
q-ÇÿzÄ-ZÜ-IGÄ-q-¾GÄ-ZÄ-IP-αm¼-GTôn-hzP-GÜ-Äim-°hÄ-ÄP
H¼-zü DP-h-¼hGôn-HÜÇÿzÄ-DG-GTG-mÄ-VÄ-xGÄ-^Ü, h-Ç¼Ç¼-
z¼-°Wáz, P-FÜÄ-Vhü zôn-^ÜSE¼-hÄ-Vim-DG-¾h-α-iG ; ÜÜmP-

zCmCz-JP-CMz-bazTG-q-AGÄ-VÄ-hh-1/4P-hzP-fh-IG-1/404±zÄ-
VimGbP-z°GmÄ±B4hVα-, P»bü &GP-Ä-αVG-GÜq1/4OÜ-GÄê-
hP-ü Z1/4±GÄ-, h-M1/4-αP-fh-hiz; G-Cê-h-α-i-G-, Ä»b-q-hP.ü xÜ
1. 11 h; 1/4-α2Ä-Ä-DM4-HÜÛP-DM4IP±DG-GTÜ-mP-&GP-Ä-αVG-
GÜq1/4OÜ-GÄê-αÜ/G-q°Ü; °Ez-zbP-Cê1-GTÜ-hÄ-z; G-mP-Cý
q1/4n-Ä-1/4P-°G1/4HÄ-αh-q-α-z, Ä-m-Ä-ÛP-z®m-zCý, h-MaP-WGÄ-
Cý4»P-, Ä»bü

x040 2003 3/44-WÜÜ1/4±GÄ-q°Ü-z-α-E1/4M3/4±GÄ-^ÛP I ê-αÜÜ
fz-fP-GÜ±GÄ-Vim-fPÄ- 59 fG-; m±-Ä-GÄ-M3/4Dz-αP-qÜ/G-GÄ-
Cý±z-mÄ-zb-mP-VÄ-hh-1/4P-hzP-ü 1/4G-GÛP-GTÄ-°2b-fG-3/4Ä-Ä-
°±z-»b-Cý4-° I 1/4zXb-GmP-»bü xÜ- 4 ±Ä- 14 Zb-M-GÛP-GÜ
Cý±z-mÄ-zb-mP-VÄ-3/4GÄ-^Û, h-CêC1/4»1/4DG 1700 »b-q-hP.ü
I-z®h-hP-VÄ-Z-Ä-3/m, h-αDm-αÜPÄ- 46000 »b-Tê.ü Äê-
TP-mP-D-VPÜê DP- 23000 »b-q-hP.ü D-VPÜÄ, h-q-αÜPÄ-
29000 »b-Cê4-Gb-α-zÄh-, Ä»bü

M-GÛP-GÜ-fê-Ä-mP-uÜh-αPÄ-VÄ-hh-1/4P-hzP-Gfz-fP-3/4z-^Ü; 1/4-
YMaPDb-»b-q-hP.ü x040 1997 3/44-M3/4-uÜÜÜP-GÜVz-ÄB-fz-
fP-3/4PÄ-3/m-αP-dGÄ-z; b-»b-q-1/4hü M-GÛP-GÄ-zb-^ÜÄ-3/4GÄ-
fh-°2b-q°ÜÜ, Ä-himP-VÄ-Ez-C1/4° I M1/4z; G-Cê-, h-Ma»bü hi
»P-zb-^ÜÄ-hm-Cê4-HÜYGA-α1/4±GÄ-°hP-fG-mP-VÄ-Ez-C1/4° I ê
z1/4Ä-Ä-°±z-»b-q-hP.ü ±b-°2b-z; G-Cê-, h-Cê4-HÜÜÜ, Ä-hP-

Gbm°zizÄ-αP-qö'Ü-z, Å-»bü M-mG-GÜEÜ-, Å-, ¼-q=2P/4P-TÜ-
 HÅ-FÜ-Å-°G¾HÜ/Å-¾Å-, h-ÇDG¾z; G-Çh-hP-ü hPÜfG-ZÄ-
 zÅGÅ-¼GÅ-¾FÜ-Å-Vh-GTÜ-hGÅ-qü VÅ-xGÅ-^Ü, h-ÇFÜ-Å-hP-
 αfm-q-»P-z, h-MG¾Vm-»Ü-Ç¾-zXÜ-»bü M¾uÜÜ Iê-αÜfz-
 fP-GÜ-ÞÄ-Ez-GÅ¾zOGÅ-mP-αÜ-αP-±P-α¼-¼-zXÜ-¼P-hzP-hP-ü
 VÅ-hh-¼P-hzP-»h-q-GÅ¾z¼z; h-»h-¾M¾uÜÜ, Å-q'Üfz-fP-
 GÜ-α-»Ü-mP-, Å-q-±¼-¼-zXÜ-¼P-hzP-hP-ü VÅ-hh-¼P-hzP-GÜfz-
 fP-»h-TÄ-°DÜ-»bü

zh-mP-&GÜ-Ä-αVÜ-GÜq¼-OÜ-GÄ-α-hP-ü Z¼±GÅ-, h-M¾-α-P-h-
 h-α-i-G-, h-z'Ü-»bü Çq¼-h-α-i-G-GÜ/Ä-°G¾fG-α¼-xÜ/Å 1994
 ¾/¾-°Gz®GÅ-q-hP-ü xÜ/Å 1996 ¾/¾-zh-^ÜhGm-ÇDG¾Ç¾bi
 M-GYÞ-¾Ä-, h-q-hGm-q¼-zT°-ÇÜ-, Å-bi-l-z®h-m-Å-¾z®m-Äh-
 ^Ä-&GÜ-Ä-αVÜ-¾±m-Çh-Yz'Ü-Ü-Ü-V'ÜfG-PÄ¾/m-α±mdGÅ-z; h-
 zTÜ-q-hP-ü GP-, P-GÜWz, P-, h-qü ¼P-G¼-l-z®h-αP-qö'Ü-
 hGm-q-mÄ-xÜ-°zh-zbP-»bü

xÜ/Å 2003 1. 11 ±Ä- 17 ZÜ-¼P-BÞ-; PÄ-^Ü-α¼-ÄG-iP-Vi
 ; °Üh-¾P-GÄ-&GÜ-Ä-αVÜ-xGÅ-GTÜ-mÄP-±hP-αz-α-hVl Å-α¾-
 , h-Mä'Ühñ-q-»h-Ç¾-zXÜ-q-hP-ü »P-xGÅ-GYm-YÜ-mÄ-zh-mP-
 iG-ub-°WGÄ-Ç¾HÜ/Ä-°G¾Ç¾HÜ-»h-Çh-hP-ü M¾Dz-zh'°WGÄ-
 »P-z, h-Mäzb-^Ü-Ä-hÜ-HÜ®Gmh-YÜ-»h-q-α- hü M¾Dz-zh'
 °WGÄ-mM¾Dz-»¼MÄ-»P-z'ÜYÜ-»h-q'Ü I¾zXÜ-»P-, Ä-»bü

VÁ-xGÁ-fG-hα-i G-, h-q°ÜnP-&GÞ-Á-αV6-¾hh-GÁ-Viz°Ü-f¾
¼Ü-qW/i-αV6-hP.ü GÁ¼d-αDm-qø°WGA-αh-wh±GÁ-αV6 hGi
zÁÁ-zÁÜ-m-α-wh±GÁü v¾C½ZÇm-°2Ü-zh¾GÁ-¼Ü-qW/iÁGÁ-
mP-VÁ-αEimM-ViYÞ-αÜ-αPÁ-^Á-hh-GÁ-Y½°Ü,Am-DG¾h-αGÁ-
zÁ¾HÜ-α-i G-hθ-α-, Á-biVÁ¾GÁ-GmP-Ç¾±αÁ-°WG-, h-zTG-
q-hP.ü GP-, Þ-°Wáz, Þ-hP-FÜÁ-Vhü z°Ü-°WG-ÁGÁ-, Á»bü
x040 1999 ¾mÁ-z, Þ-GÁ¼d-¾G-mP-zÇm-Ç¾-JÞ-hM-GYÞ-
GÁ-zTÁ-OÜ-hθ-α-



qøYÜ-Ç¾¼bi-I-z°Ü-
hGm-q-mÁ-xÜ-°zÞ-
ÁG-ZÁ-ÇÞ-¾G-Gb¾-
JÞ-GÜÁ-Xi-αDm-qø

, h-q°ÜÁ-°G¾Vim
zMH-ÇÞ-¾G-°α-
hP.ü I-z°Ü-ÇÜ-
zÁÜ-zbP»bü Ç¾-
°WGA-αh-wh±GÁ-

αV6¾VÁ¾GÁ-^ÜmP-Ç¾±αÁ-°WG-, h-hzTG-ÇÜ-α-i G-, Á»bü
x040 1999 1. 10 ±Á- 25 ZÜhGizÁÁ-zÁÜ-m-α-wh±GÁ-DÞ-



zYGA»¾mÁ-°Wáz, Þ-z°Ü-°FÜ-, Á-
bi-α040 5 hÁ-z; G-z°Ü-°WG-FÜÁ-
Vh-zbP-z-¼hü x040 2002 1. 12
±Á- 2 ZÜ-ÜÜ-ÜÜ-Vmh; ¼-α2Á-
Á-D¾°fÞ-¼Ü-αÜ-αPÁ-FÜÁ-DP-GÁ-
°iÜTÜ-hP-qøFÜÁ-fG-zTh-hiv¾

Ç½ZÇm-°2Ü-zh¾GÁ-¼Ü-qW/i¾GZÁ-m¼-°HPÁ-fG-fG-GbÞ-MhP.ü



zèü YzÁ-zdm-ÁGÁ-, h-q-mM¼Dz-^Ézhí°WGÁ¾Gmb-Bôn-GbÞ-
z°ÜzÁ-q¼-^Á-bí°Wáz P-hP-FÞÁ-Vh-GbÞ-zYb»bü &GP-Á-αVG-
mÞ²α-JÞ-YÉzhPÜh-hqôhP.ü mP-VÁ-¼Á-αh-^ÜzP²b-YG»b-
q¼-α- hü zb-^ÉÞz¼-ZM-V- 95 ®α-mP-VÁ¾hh-αÁ-, h-αDm-
»b-ÇzÁ-&GP-Á-αVG¾Ükh-q°Üh-αÁ-hP-z-É; ¼-YÜÜ»b-qMÜ
zXb-αÜhGÁ-q-YG-¼hü

xÙ4 2003 1- 1 mP-&GP-Á-αVG-mÁ-M-G¼-I¼-GhmhñÁ°D¼-
hzP-Vm-GmP-z°ÜzÁ-ÁÜ-z-zb-¼GÁ-¼P-BÞ-D¼h¼FP-µÞ- P-
h; ¼ÁP-mP»b-q°ÜP-h¼hGôrq°ÜGí°hñq-zTÞ®α-mÁ-DP-h¼-
hGôhñ&GP-Á-αVG-ÇYÉYzÁ-qh-zdm-q-hP.ü hÁ-hzP¾GÁ-I-ä-
»Þ-z°ÜYzÁ-¼Þ-I-ä-qÁ-M-GYÞ-GÁ-GmÁ-Zm-dG-qÁ-Vz-Æb-hBÁ-
GÝÜm-qê, Á-bíÁÁ-h¼hP.ü z, b-qü ±GÁ°wÞ¼ü °b-¼ü αÜ
°H¼ü ±GÁ°wÞ¼VB-z-(DÞ-1-GZÁ®α-z; G-Z¼-, Á-bíJb-z=¼

zbP->>h°hG) zTÄ-hGm-q-mÄ-°2h-z, P-, Ä-q-hP.ü hGi°hñ-q-
 n=Ä-^Üh-ÄG-^P-zC&Ä-zÄ¼, h-ÇzÄ-&GP-Ä-¼V&GÜ¼hP.ü
 zb-^Ü¼h¼ü Ç¼->>Ü-ÄGÄ-°hñ->>h-TÜ.ü hiXÄ-;ÿÄ-q-¼B-GTÜ-
 ^P-°Wz, P-, Ä-bi°z¼D-¼h¼->>h-q°Ü-z-D¼HÜ &EP-DP-h¼z°h°W&-
 , Ä->>hü xÜ¼ 2003 1- 8 ±Ä- 29 ZÜ-;Üñ-YÜ-Vm-Q-z-zb-
 ¼GÄ-hP-VP-¼GÄ-¼P-BP-D¼°fP-¼Ü-¼Ü-¼PÄ-FÜÄ-DP-GÄ-ÄÄ-
 h¼hP.ü z, h-qü ±GÄ-°w¼GÄP-¼h¼Ä-z; G-z°h°W&-¼ 12
 , h-MÄÜFÜÄ-Vh-zbP-z-hP.ü °h-¼¼¼¼¼ 8 hÄ-z; G-z°h°
 °W&-GÜFÜÄ-Vh-hP.ü ¼PH¼hP.ü ;ÿÄ-z-DG-ÄÄ¼¼¼¼ 1 hÄ-
 z; G-z°h°W&- , h-MÄÜFÜÄ-Vh-zbP->>h°hG

&GP-Ä-¼V&-hP-qa-Vm¼h-qÜ/in-¼GZÄ-M¼¼¼zÄ¾¼MÄ-fG-wm-±h-
 »P-ÄÜ-PÄ-°2h-GmP-Ä¼->>h-q-¼hü xÜ¼ 1995 1- 5 ±Ä- 14
 ZÜhGi°hñ-VÄ-^ÜÜ-
 ¼V&-mÄ-qa-Vm¼h-qÜ
 »P-ÄÜ-hPÄ-°2h-Ez-
 xÜ¼ 1995 1- 5 ±Ä-
 GÜGÄP-z°ÜF&-¼h-qÜ
 °D¼-zTÄ-q-GÄP-z°Ü
 mÄ-z°m°FÜ-, Ä-XÄ-
 ¼h-h¼->>hü xÜ¼ 1995 1- 12 mP-M-GYP-¼P-ZÜ-^Ü/z-ÄÜ-
 h¼GÄ->>¼Oz-Vh-VÄ-xGÄ-Ä¼-M¼¼¼Ä-Mz-°G¼, Ä-bi¼P-hG¼M¼¼



¼V&-&GP-Ä-
 ViÇyP-zTÜ°Ü
 zOGÄ-GmP-XÄ-
 17 ZÜM-GYP-
 VPÜ»z->>P-ÇY
 fG-°FPÄ->>¼-
 h-z¼G¼ÄP-V-

±m m04-zp, 1/4-z°Üb-^Ä-, Ä-q-YÜG-qa-Vim-1/40-q0/PÜ»P-ÄÜ-h1zÇ0
 GYG-, Ä-q-hizb-^ÜnP-VÄ-Ä04-M0-3/4Ä-»PÄ-ÄMz-°G3/4, Ä-q-YÜG-
 1/4hü ±Z±-E1/4M3/4±GÄ-°I0z-±0Üfz-fP-GÜP Gm-°2Ü-, 1/4-q-j-Ü-ÇY
 ±i1/40404-qm-Äm-x040 2002 1- 8 q1/4-M-mG-3/4G, GÄ-Ç04-h1WzÄ-
 ÇzÄ-1/40-q0/PÜÇ04-3/4-iÜh-, h-ÇzÄ-M-GYÜP-GÜhqm-1/4GÄ-±Ä-DP-ÇY
 G, BÄ-GÄ3/4FP-»Ü-Ç04-zXb-q-3/4Ä-YÜ-y°ÜGmÄ-ÇPÄ-GP-»P-°I1/4
 zXb-, Ä-±hü qa-Vim-ÇYÜP-zT0q°Ü»P-ÄÜ-°±04-YÜ±GÄ-VB-GÜPG0
 °2Ü-, -f3/4, ±Ä-q-°yÜ0-3/4Ä-±VG-GÄ-j-G-b&GÜP-Ä-±VG-hP-GÄP-
 °f1/4, Ä-q°ÜÄ-±Ü-°G-x040 1995 1- 5 ±Ä- 17 ZÜ-Fimbà
 Gm±-FP-mÄ-°Wz, P-, Ä-q-hP-ü ÇzÄ-h1/4»P-ÄÜ-°±04-YÜ±GÄ-
 VB-GÜÄ, h-, ±Ä-q-VB-3/4GÄ-^P-FimbGm±-FP-mÄ-±Z±-h1°Wz, P-
 , Ä-q-1/4hü hiXÄ-GYÜÜPÜ±P-q-zÄ±-Iz-zTÄ-°Wz, P-, Ä-bixÜ
 3/0 1997 1- 4 ±Ä- 21 ZÜ-GYÜÜ-°f°fÜ-1/4Ü-±Ü±PÄ-FÜÄ-DP-
 GÄ-GÄP-z-xÜH1/4hP.ü M3/4Dz-D-f3/4HÜÄ-°G1/4Ç1/4z°ÜÄ-±Ü-°G-
 , -f3/41/40-q0/1/4-±Ü0 6 hÄ-z; G-z®Ü-°W6-z, Ä-q-hP.ü , ±Ä-q-
 VB-3/4GÄ-hÄ-z; G-z®Ü-°W6-3/0 4 hP.ü zÄ±-Iz-hÄ-z; G-z®Ü-
 °W6-3/0 2 , h-MzTÄ-^ÜFÜÄ-fG-zTh-q-1/4hü , -f3/41/40-q0/i±VG-
 hP-ü DP-GÜG-1/4GÄ, ±Ä-q-VB-3/4GÄ-3/4hÄ-µGÄ-^P-h-j; EP-±P-fh-
 GÄP-z°ÜfG-z; G-Z1/4, h-zYÜ»bü
 M-GYÜP-GÄ-zb-1/4P-hzP-GÜÄ-°G1/4hP-hGÜ-ÇÜDG-z1/4-°f1/4z-Vim-
 q0Ü-»Ü-q-PÄ-°2Ü-, Ä-bim3/4GTÄ-1/4Ü-3/4BÄ-Çz-GÄ00Ä-°G1/4Ç1/4

Mähi»P-hGm-ÇIDG-mÄ-fm-q°Üb-¼P-z®m-HÜÜÜ¼, h-æDm-æh-
 z, MähP.ü VÄ-xGÄ-, h-ÇIDG¾hð-ÇPÄ-°²Ü, h-Mäh¼hü zb-
 ; PÄ-æ¼GÄ-VÄ¾Ä¾Ä-hm-Í Þ»m-; ð-DP-GÜ-ð¼m-GYm-q-æ-FP-
 h, Þ-GÄ-I-z®m-YÜ»Ü-xÜ-M¾Dz¾Ä-Ym-æh-m-I-z®m-Pæ-YÜ-
 æÜ¾Ä-°I¾zXb-, Ä»bü h-; GmÄ±B»ÞÄ-DPÄ¾hrh-mhGm-
 ÇIDG-mP-M-GYÞ-GÜÄ-hm-¼DG-xÜ-zBb-, h-MäZP-hYÜ»Ü-^P-
 h-æPÄ-G°æhG-GZ¼Í Þ»m-; ð-DP-GÄ-hGm-q¼hð-æ-, h-ÄGÄ-Vi
 ¼xÜ»bü

zb-^¼Ä-hm-Ç¼-HÜYÜGÄ-æ¼±GÄ-°hYFPÄ-GÄ-æ-q°ÜG-ÄÄ»m-
 ÄÜ-, Ä-Gbm°zÄ-, Ä-q°ÜP-hæGÄ»¼G®æææÜ-ÇÄ-GÄÄGÄ-
 Çm-Mz-MähP.ü M¾Ym-hP-D-f¾¾Pd¼, h-q°ÜÇÄ-GÄÄGÄ-Vi
 ¼GßP-MÄGbm°zÄ-, Ä»bü xÜ¼ 2003 1- 9 mP-ÄÄ»m-
 fG-æZ-æF¾M¾±GÄ-^ÜæGÄ-zÄ¾ÇY-æz-M-mG¾Vh-G, ÜÄ-wizÄ-
 biÇm-fÜÜ-zbm-q°ÜP-M-GYÞ-GÄ-M¾uÜÜ Iæ-æÜÜz-fP-GÜÜÄ-
 GYÜDG¾Mz-°G¾HÄ-VÄ-xGÄ-ÇÄ-CP¾z; G-ÇÜ-, h-^Ü»b-Ç¼-
 °DÜ»bü

M-GYÞ-GÜ-æ-iG-hð-æ-z; G-ÇÜ-°G-zb-^ÜP-VÄ-ÇÜ-qZ-æÄ-Zm-Vm-
 q° IæYÜ»bü zb-mP-hGm-ÇIDG-MÜÜÜ»b-^P-VÄ-xGÄ-, h-
 Ç¼-ÇPÄ-°²ÜhP-ü VÄ-xGÄ-ÇÄ-GZ¼hP-ZæÄ¾mÄGÄ¾h-æ-iG-
 z; G-ÇÜ-°G-mP-VÄ-fG-æf¼Äm-q°Ü-Üæfð-fz-M¾h; °P¾Vm-
 qÜ/GÄ»b¾ü zb-^ÜGm-ÇIDG-mÜP-ÇzÄ-xÜ¼HÜ»¼Ç¼-v°V-æ-

, h-» 1/4 HÜ ÇÜ GmÄ-ÄÜ-bÄ HÄ-» bü

Í-æ hÜ-z°Ü; ÜÜ GmÄ-HÜ E-z-DÜ Ä-» Ü-q°Ü; ÜÜ nP-zÇm-ÇÄ-JÜ-hÝ¹- 7



±Ä- 28 ZÜ Ä-GmÄ-M-GÝP-GÜ qm-1/4Ü Ä-ÇÄ-IÜ-» P-ÇÜ ÇÄ-IÜ ÜÇÜ
 1/4Ü ÜP-hrPÄ-q°Ü M-GÝP-GÜ 1/3h¼YÜ-» b-q-xÜ-°E¼biÇÄ-IÜ ÜMz-
 q°Ü; °Ez-hP-EGÄ-hPÄ-ÄÜ ÇÜ Mz-bäz TÇ-q¼hü mP-zÇm-ÇÄ-
 JÜ-hizYÜ-xÜ 1998 3/4mÄ-z, P-Ä-GmÄ-M-GÝP-GÜ qm-1/4Ü Ä-
 ÇP-Ü-hP-hÄ-æ, h-» 1/4YÜ-bÄ HÄ-biÇÄ-IÜ 1/4Ä-hm-æ f°-hG-GÝP-
 xÜ Ä-Ä-ÇPÄ-°²Ü hÄ-æ-°G-GmÄ-» b-q-hP.ü xÜ 2002 1- 3
 mP-Ä-GmÄ-M-GÝP-GÜ Ä-ÇÄ-JÜ-ÇÜ Mz-bäz TÇ-ÇzÄ-Ä-GmÄ-æ Ü-æPÄ-
 ^Ä-YÜ-zÜ, Ä-q°Ü ÇÄ-IÜ-æ f-h-MÄ-°EÜ Ä-, P-» b-q¼hü °Ü-
 ^P-xÜ 2003 1- 7 ±Ä- 29 ZÜ Ä-GmÄ-M-GÝP-GÜ qm-1/4Ü Ä-
 ÇÄ-JÜ-hÝZB¼h¼» P-ÇÜ ÇÄ-IÜ ÜÇÜ 1/4Ü ÜP-hrPÄ-q°Ü M-GÝP-GÜ 1/3h¼-
 xÜ-°E¼biÇÄ-IÜ PÄ-ÄÜ ÇÜ Mz-q°Ü Ez-zÜ GÄ-, Ä-q-hP.ü ÇÄ-yÜ-
 ±Ü GP-GÄP-æ WÜ-µÜ Ä-XÄ-zB¼h¼ÇÄ-JÜ-hÝxÜ-3/6-æ ÜVÜ-q¼µÜ-
 fÜ-bä» b-q°Ü Ü-±PÜ Ä-IÜ 1/4-zÜ ÜP-°IÜ GÄ-q°Ü; °Ez-^P-zÜ P-

»b-q-¼hü Çz-JÐ-GÇz-yG±P-α-¼P-¾ 7 mA- 20 ®α-z¼HÜh-
 GÝñ-HÜhGf°hñ-q-Á-ÇG-»ñ-YÐ-ü Çz-JÐ-Çz-Mz-XÅ-m-GÝñ-hGf
 °hñ-q-hñG-DG-TÇ-¼P-EÜ-hýXÜ-¾G-, Å-q-hP.ü DG-GTÇ-; ÜÜGñ-
 q¼-xÜ-¾G-, Å-»ñ-°hG

M-GÝP-GÅ-¾; j; Ä-G®zH¼-z°Üb-^Ü-D¼-DG-mP-&GÐ-Å-α-VG-
 GÇPÜFPÅ-Ç¼-HÇsmý-bñ-α-i-G-ÁGÅ-Vi, h-^Ü-b-q-hP.ü °FPÅ-
 Ç¼-ZÜ-α-¼-zñ-αPñ²Å-^Ü-hG°-Çñ-α²-h-ÇñP.ü zÁP-GÅüü
 h¼; G-°²GÅ-q-ÁGÅ-E¼-Mñ-HÜ/Å-¾GÅ-, h-Ç¼-M¼-hα-i-G-z; G-
 Çñ-, h-^Ü-b-q¼-α-; hü ; Ä-IÐ-D¼-hÝZÜ-h¼-ulzhiZm-dG-q-hP.ü
 i-G-VÅ-Zm-dG-q-°z¼-Vm-z=α-mÅ-zñ-αÜ-Å-ÇPÜFPÅ-Ç¼-HÜ/Å-
 Vm-EÐ-z-ÜV¼-z; G-Çñ-, Å-mÅ-hα-i-G-ÁGÅ-Vi, Å-bñ-Å-±GÅ-hPÜ
 Çz-Å-zñ-αPwz₃P-, Å-q°GmÅ-±¾¾; j-fñ-zÝñ-»bü xÜ 2003
 ¾Ü- 6 mP-Vz-EÜ-hGÅ-GÝÜñzP-GÅ-; Ä-IÐ-E¼-HÜ/z-EÜ-I-Å-
 ±GÅ-^Ü-GÅ-αÜ-i-Å-M-α-ñP.ü zñ-; PÅ-Çz-I-Vm-αGÇz-yG-1-
 z-z=Ü-ÅGÅ-mÅ-D-f¼¼P-¾GÅ-^Ü-Å-°G¼-Ç¼-z-hP.ü uÜ-GÅ-mP-
 h=G-Gb-α-Ç¼ü GÝm-¾D-f¼-HÜ/Å-°G¼+mP-°²¼-YGÅ-, h-M¼-
 Ç¼°hh-, Å-q-ÅGÅ-^Ü-Å-αP-°G-M-GÝP-GÜm-dG-q-Å-; Ä-mÅ-°Wz
 z₃P-, Å-»bü xÜ 2000 ¾Ü- 5 ±Å- 26 Zñ-Ç¼-z°Ü(FÜ-Å-
 j-°FPÅ-jñ, ¼-GÅ¼-HÜFÜ-Å-°G¼, h-Çñ-h-q-z, M¼Ü-HÜ-
 E¼-; Ä-Ü-αPÅ-EÜ-GÝP-GÜ-I-Ez-) ¼-z°ñP-z-I-Ez-Gbm-°zÅ-
 hP-Mz-°G¼, h-αDm-¾-EÜ-FÜ-Å-hP-ulzhi±m-qÅ-FÜ-Å-E¼-GÝÜ-

z P-ZÄ-Vh-GTb-MähP.ü GmÄ±B4±zÄ-VfY0-ZÄ-F0Ä3/4Ä°G3/4
 xDm3/4F0Ä; 1/4ZÄ-h0mH0P Gm°FÜ h-GTb-, MatÄ-hP.ü x040 2001
 3/00Ü- 6 ±Ä- 5 Z0-zbP-z°Ü; Ä-10-E1/4x0h±PÄ-Ä0-GY0P- 1/4-
 zÄ-F0Ä; 1/4°FRÄ; 1/4h, 1/4GÄ0/4H0F0Ä°G3/4, h-ÇK±h-q-z MÄ-
 f0-q°Ü z°fÄ-Ä-zdmhG0bP-MähP.ü u0±GÄ-zdm; 0-ÄP-B0-, h-
 MÄ0/4-HÜ 0-E1/4; Ä-x0h±PÄ-Ä0-GY0P-G0Z1-Ez-^0h0±m-GZÄ-q°Ü
 mP.ü x0ÄP i-Y0-hP.ü ±GÄ-q-GP-°i-Y0-GÄ-n±q-GP-Y0-3/4zdm-
 mÄ-Ä-V-GP-°i-Y0-3/4°P-b0/4°BÄ-Ç1/43/4dm°f1/4Y0z-hP.ü GÄ0/4
 °hZÄ-Ç0m3/4±Mz-qü P0zÇ0-, MÄ±z±020Ä-^Ä-zÄP-Gb0-z-
 hP.ü ±q-zÄz-ÄGÄ-^F0Ä°G3/4, h-ÇK1/4z-hP-ü P0z0HÄ-
 z°ÜfG-mÄ-Ç1/4MÄ-z; G°G0mm-q0, hGÄ-zTÄ°D0-h0

M-GY0P-GÄ-z0-mP-VÄ-hh-1/4P-hzP-fG±f0-h0h±-i G-z; G-Ç0-
 , h-zY0»b-q-3/4Ä-GY»PÄ-n±q-GP-»P-f0±hü M-GY0P-GÄ-3/4G-
 zÇ0-, h-zY0-q°ÜVÄ-3/4GÄ-^ÜÄ-, Ä-h0P0G-z0-x0h±Ä-1/4P-hzP-fG-
 mÄ-VÄ-z±Ä-3/4m, h-q°ÜY0z-hP0D0»B-Y0-xh-q1/4±- hü mP-VÄ-
 hP-&G0-Ä±V0-z1/4H0P f1/4z1/4PÄ-°20, h-xGÄ-^P0z0ÜfG-mÄ-
 z0-mP-mP-VÄ-fG-GY»PÄ-n±q-Y0-»P-MÄmÄ-TP-DG-q0Y0-VGÄ-
 »0ü

ÁĀ»ŋ-fŷ-fP-ü

ÁĀ»ŋmP Iē-αŋfŷ-fP-¾G-zCŷ»P-MŷCŷ° I ōŪ-ĀmG¾VŷŪ-
 hP-ü uŋαPĀ-^ŪGŸŪ°ŋfŷ-fP-ŸŪ-^P-»bū uŋGĀ-hP-Vz-ĀŪ-
 ^Ū Iē-αŋfŷ-fP-Cŷ hq¼mü -zXb-hP-iŷzOGĀ-^ŪP-hzP-
 zh-ub-, M¾-α-αf¼Cŷ° I ŋP-GŸŪŷ-ÁĀ»ŋ-HŪŷ-CŷPĀ-q¼hGĀ-
 q-hP.ü hŷ±BĀ-hq¾°, ŷ-hP-ü uŋGĀü ¼Ū-GŸP-Gŷŷ-fP-GŸm-
 nαĀ-^P-hŋhP-; k-q-ŸŪ-¾G-¾m°Dŷ¼M¾-Cŷ° I ōŪÁĀ»ŋmPĀ-
 q¼hŷhGĀ-q-ŸŪ»bū ÁĀ»ŋ-fŷ-fP-Eh-VĀ-mĀĀ»ŋ-HĀ-BizĀŋ
 Ā¾-α-°PĀ-αŪPŷhŷ¾-α-fG-GTb-, M¾-mĀ-q-; k-q-ŸŪ-hP-ü uŋ
 ±GĀ-mP-¼P-Zb¾-hŋCŷb-; k-q°Ū fŷz-ŸŪ-, h-MŷŷĀ-q-, ŷ-fz-
 ^Ū»bū

M-mG-GŸP-Gŷŷ-Ā-fG-mĀM¾-uŋŷŷĀ¾-Ā-^ŪŪ-GŸŷŷP-ÁĀ»ŋ-
 fŷ-fP-fh° I ŷzXb-, Ā»b-q-hŷhG¾h-; eP-^Ū-α-h-Gbŷ-zŸŷ»b-
 ¾ü M¾-uŋŷŷŷP-hP-Vz-ĀŪ-fŷ-fP-Gŷα-»Ū-DG-¾M-mG-GŸP-mĀ-
 ^Ū-α-h-Mz-°G¾, Ā-bizb-αŷŷ Iē-αŋfŷ-fP-DG-¾ I G-¼ŷ¼ĀGĀ-
 ViGbŷ-zŸŷ»bū M-mG-GŸP-mP²-α-Jŷ-M¾-Dz-w¾-αŷ/hP-α-° i-
 z¼M¾-FŷĀ-mP-M¾-Dz-^Ūŷ°Dŷ»P-°zz-mĀ-zM-V-G±b-ŸŪ-αŪ
 hαPĀ-ÁĀ-¼Ū-Cŷ-GĀŷŷh° I ŋPŷGbŷ-hGĀ-α-h-^ŪĀ¾D-Cŷŷhü
 xŷŷ° 2003 ¾¾-α-Z-α-f¼M¾±GĀ-ÁĀ»ŋ-fŷ-fP-Gŷŷ-Ā-Á¾-
 Cŷz-z-; ŷ-ŷ; f-¼ŷ-bŷ-Ā-, ŷ-; ŷ-VG-M-mG-mP¾zTŷG-GŷĀ-° I ŋ

z-0f0z-fP-Y0-0W6-, h-q14wzA-0DmhP-q0hVGA-»b-q-hP.ü Ç-
ÇVb0-A-„Ä-; 0-VG-mA-M-mG-M34Dz-^ÜA-»0-hE0-, 0-34B0-zXb-
ÁGÁ-Vi, Á-»b-q-0-3 hü M-GYP-GÜz0-0ÜA-»0-hGÁ-0D0P-
z0ÜG0-q-hP-Ç-10-z; 0-Ç-h-0-iG-hP-ü Ç-GZV-z0Ü-GÁ0Ü
Ç-»0-° I0P4-E-TP-0f0z0ÜmH0-w-0-±0P/0hP-GmÁ-hGÁ-q0Ü
Á-»0-HÜE0-, 0-hihG-34B0-zXb-ÁGÁ-ViGmP-»bü

0Z-0-E14M34±GÁ-»14MÁ-34Á-0V14±GÁ-qmÁ-x040 2002 3404-
zb0-q0ÜM-mG-0ÜGÁ-»14MÁ-(Human Development Report) ^Ü
Ç0f0ÜP-zb-hiM-mG-GÜ0-Vm- 31 »b-q-mP-mÁ-Á-»0-GmÁ-
±h-E-TP-Ym-q0ÜG-VGÁ-»b-q0ÜGÁ34zÁh-GmP-»b-q-hP.ü hi
hP-E0-Ç-10ÜP-0234zYGA-0P-f0z; b-0DmhP-Ç-0P-0f14x0-
q0Ü-y6-IPÁ-0z0-E-TP-ZP-P0P-M-mG-Y0-Vm-DG-GYm-hP-zÇ0-
m-h-0-Á-ÁG-VGÁ-»b-q0ÜGÁ34zÁh-GmP-»bü

Á-»0-Ç-0P-GF0-Á-hP-0G341ü

M-mG-GÜA-»0-Ç-GÁ0ÜE0-, 0-hizY0-M-GYP-14P-Z0-^Ü0-Á-fG-
b0GÁ34z-DG-hP-»P-0f0m-q14-hÁ-dG-b0G341-»P-GÜ»bü zb-
^Ü-DV4DG-b0»b-q0ÜÇ-10G-mP-M0ÜM-»G-G®z0-Ç-0F0-, h-
zY0-»b-q-hP0Üm-qÁ-zb-^ÜM-»G-Z-Á-VG-Vm-q0 I0zY0-»bü zb-
y6-Ç-GZV-z±Á-M0ÜM-»G-Ç-0P-PÁ-q14-hY, h-hGÁ-q-34Á-M-
y6-hihG-GÜz0-^ÜM-»G-Ç-0P-, h-hGÁ-^Ü-h-q14hü GYP-xGÁ-
mÁ-M0ÜM-»G-34-0P-Vm-hP-zh-ub-G®z0-, Á-Ám-zb-q-14P-Z0-

^û-Ä-mÄ-zMh-q°ûG-GYÏ-nÄ-Ä-zÄ-mÄ-°2û-»ð-Vh-zh-»G-
 ÇÄ-Cð-, Ä-^P-¼P-Gû-û-Pû¼Ä-z¼-wm-°fÄ-Ä-h-q-; z¼-H¼-bü zh-
 »G-ÇÄ-Cð-Ä-f¼-xû-q-, h-ÄDm-¼P-zYû-HWIZP-h° | zYû-»bü uû-
 zbP-M-GYÏ-GFûÄ-»G-mP-IPÄ-ZP-ÄûGÄ-^Çh-»G-fû-fP-hP-
 ü VÄ-hP-¼G-GYÏ-fû-fP-zTÄ-¾EP-Bû-, h-Mûû-Ä-q-GÄ¾-»h-
 q-Ä-ü M-mG-Äû-ÄPÄ-uû-fhM¾Dz-^û 1949 ¾¼-fG-Ä¼-
 FûÄ-Gbm-°zÄ-Ä-q°ûP- IPÄ-ZP-ÄûGÄ±P-ÄûP-GÇh-hP-
 »G-mÄ-°2û-, Mû¼P-hzP-hP-ü ¾GÄ-f¼-hP-VÄ-hh-zN¼-zTÄ-
 zbP-VG-q°ûP-hzP-»bü YÄ-GÄ¾-q°Dh-»bü

M-mG-Äû-ÄPÄ-uû-fhM¾Dz-^ûû¼ 1982 ¾û-FûÄ-hû-
 ±m- 121 mP-GÄ¾ü IPÄ-ZP-ÄûGÄ-nÄ-mÄ-uû-zbP-mÄ-¼P-GÜ
 Çh-»G-°fû-Ä-zh-ub-, h-hGÄ-q-GÄ¾-»bü 1984 ¾¼-M-mG-Äü
 h-ÄPÄ-uû-fhM¾Dz-^Ä-GmÄ-¼P-BB-; PÄ-^FûÄ-»G-mP-ü IPÄ-
 ZP-ÄûGÄ±P-GYÏ-°f¼-»G-° | ¾-zTÄ-¾ÄÄûGizh-ub-Gbð-
 MähP-ü ÄûGÄ-¼P-Zû-^ÄÄ-»û-¼MÄ-ÄÄÄ-Gbð-hGÄ-q-GÄ¾-
 »bü »ûm°P-h-; eûM-GYÏ-GGÏÏ-°FûÄ-»G-mP-Çh-»G-¼P-
 hzP-¾EP-Bû-, h-hGÄ-q-z; h-»bü

xû¼ 1987 ¾¼-M-GYÏ-GÄ-z, Ä-q°FûÄ-»G-mP-zh-¼P-BB-; PÄ-
 Äxû¼ 1993 mP±B-zh-Çh-mP-ÇÄ±m-ÇÄ-°Fû-, h-Äû-Ä-¼û-
 ÇÄ-°fð-Vh-°2Ä-, MähP-ü xû¼ 2000 XÄ-Ä-fÇÄ-GÇÄ±m-
 w¾Viz-zh-»G-mP-z, MûÄÄ¾-m, Ä-»bü GP-; ¼M-GYÏ-GFûÄ-

fG-mÄ-zb-Çh-ÄÄ»ô-vb-MDÄ-3/4m, Ä»b-m°P-zb-^ÜÇ-Ä-GÄ00/4-
 Ä0/4hP.ü ;G-q/4-hY-f0/40-ÇZ-I0P-ü ÇZ-I0/m-000P-ÇZ-F0-3/4
 zh-ub-, h-q°ÜÇh»G-mÄzb-Çh-00-q/4ü M°ÜÇh»G-D0n»bü
 hihP-h0hPÄ-Äzb-mP-M-GY°P-G0/4Ä-DPÄ-DG-mP-zb-q°0/4Ä-, h-
 ±z-bM°ÜGY°P-YzÄ-hP-3/4Ä-0Ä-DPÄ»bü GP-3/4-Yim-ÇZ-I0P-3/4Ä-
 ;-W-3/4-Viz-M-GY°P-1/4P-mÄ-hzP-020, Ä»b-q-hP-zb-Çh-ÄÄ»ô»b-
 q-3/4hi°HÜ-°WG-0h-qÄ-zb-^ÜÇh»G-Z0Ä-VG-°I-M0ÜZm±zÄ-
 H0hÄ±b-YG-b0ÇZÄ»bü zb-^Ä-D0/4-DG-b0»b-q°ÜÇ-Ä-I0G-mP-
 M°ÜÇh»G-G°0/4-ÇZ-°F0-, h-zY0»b-3/4ü ÄÄ»ô-HÜGmÄ-ÇPÄ-
 hP-3/4Ä-;°P-W0-ÇPÄ-fh-zb-00P-M-00h-z/4-Eh-q/4»b-q-zY0ü ÄÄ-
 »ô-°20b-B0-^ÜE0-, Ä-fG-mÄ-^P-ÇZ-Ä-I0h-°-z-hP-0f0-00h-z/4-Çh-
 »G-GfG-mÄ-h, iz-xiÇz0-1/4P-B0-;PÄ-mP-zb-q°ÜÇ-Ä-y6±00h-°-
 1/40-ÇZ-ÇP±P-0-zb-Çh-fG-ÇP-hGÄ-q-hP-ü 0f0/40-ÇZ-I0-ÇZ-
 ÇP-M°ÜÇh»G-G°0/4-ÇZ-°F0-00fh-, h-zY0»bü zb-1/4GÄ-GmÄ-
 Çh-D0/4»b-zY0hM°ÜÇh»G-G°0/4-zh-ub-, h-q-hP-ÇZ-Vm-DG-ÄGÄ-
 ÇZ-zÇPÜzÄ-zb-^ÜÇh»G-G0-G-M0Ä-zbP»P-ub0PÄ-^ÜÇ-Ä-I-PÄ-
 3/4-0Ü-Üz-hP-ü 3/4Ä-zYGÄ-G0zÄ-f0-q/4-M»G-PÄ-q/4-ÄÄ-hGÄ-
 q-ÄGÄ-^0PÄ»b-GmÄ-ÇPÄh;°P-3/4-0P-q0/4-G-°G-zb-^ÜÇh»G-
 h-izY0-zb-mP-hPÄ-Äz0Ä-VGÄ-Vm-q0°I0zY0»bü zb-0Ä-wm-
 q°ÜE0-, Ä-hP-F0Ä»G-n0Ä-M-0Ä-3/4G-zÇ0-0-, h-q°0»P-m-x0-
 °fm-, h-zY0»bü hq/4-mü °f0-1/40-ÇZ-I0z/4-zb-q°ÜÇh»G-fG-

Çĕ-°Fĕ-, MĀP V¼-GŸŮ -x-hĪM-GŸP-GĀ-xŪŋ 1996 ¾hĪ-z-
 hP-°f¼-zĕ-q°ŬÇĕ-IŪ-M-Çĕ-°²ŋ-IŪ-GĀ-hGĀ-q-GĀ¼-Gbb-, Ā-
 »ŋ-TĒ.ü hα-°¼Ū-Çĕ-IŪŪ-zĕ-q°ŬÇĕ-»Ŭ-hP-ĀĀ-»ŋ-»¼-MĀ-
 Gbb-MĀŪĒ-, Ā-»ŋ-q-hĪhG-»Ŭ-fĒ-z; ŋ-q-®α¾¼-G-zÇĕ-hPĀ-
 Āfz-xhü ; Ē-°fŪ-¼Ū-Çĕ-IŪ P-zMh-q°ŪhP-Çĕ-hGĪ 50 »ŋ-
 q-mP-mĀ- 30 M-¼GĀ-Çĕ-hGĪ»ŋ-q-hP-ü hĪ-ŋ-zĕ-q°ŬÇĕ-hGĪ
 ±Ā-zĕ-»Ŭ-x-GbGĀ-Çĕ-Fĕ-, h-Ū-hü °ŋ-bĪÇĕ-IŪŬÇĕ-yĒ-¾-
 xŪ/mĪzĕ-yĒ-»ŋ-»P-DĒ-±Ā-ĪP-Ū-hP-ü M¾¼zĀü ±m-¼Ū-Çĕ-
 ±mü μĀ-H¼¼Ū-G-mĀü Ā-GŸŪ»ŪDαĀ-ŪÇĕ-ÇĒ-»ŪĀ-μGĀM-
 »Ŭ-fĒ-mĀ-ÇĒ-hGĀ-Ū»ŋü

zĕ-q°ŬÇĕ-»Ŭ-hP-Vz-ĒŪ-xGĀ-¼Ūü

zĕ-mPαf¼Ū-Çĕ-IŪPα¼M-Çĕ-fĒ-ĀĀ-»ŋ-Çĕ-GĀŵŋ-ŪŪ-ÇzĀ-
 zĕ-q°ŬÇĕ-»Ŭ-ÇĒ-αDm-hĪ±ŪM-GŸP-¾M¾¼Ÿm-xh-q-hP-MαŪŪGĀ-
 ¾¼ŪŪG°-αDm-ŸŪ-bz-ŪŪ»ŋü zĕ-mĀ-GĀ¼-hŸ°, Ū-z-ZŪ-¾GĀ-
 Ū-zXĕ-GĀ¾¼; Ūmü αŬŪ-ŸŪ-»¼-MĀ-°IŪŪ-M-Çĕ-ĀĀ-hGĀü GP-
 »ŋ, ¼m-zĕ-q°ŬÇĕ-»Ŭ-hĪzŸŪ-Çĕ-»Ŭ-hĒÇĒ-α-, hĀ-ŸŪ-hP-Çĕ-¼-
 zbPĀ-ŸŪ-hP-ü Ÿm-q-ŸŪ-bPĀ-°²ŋ, h-Ū»ŋü zĕ-Çĕ-Çĕ-GĀŪŪ
 zĕ-Ÿm°±Ū-zGĒ-°w¼hP-MmG¾¼ŪŪG°-z°Ū±Ū-zĀĒ-ŪÇĕ-Ā-
 ŪŪŪ-q-M-GŸP-GĀ-αfŪ-GŪŪ-¼h-TĀ-°IŪzXĕ-GmP-GĪhĒ
 xŪŋ 2002 hP- 2003 mP-M-GŸP-GĀ-zĕ-αŬŪ-HĪ-Vh-°²GĀ-
 , Ā-q°ŬÇĕ-IŪŪ Q-z; ŪŪGŵ-q°ŬÇĕ-IŪP-ü ; Ē-ŪŪ-¼Çĕ-IŪ



GZÄ-^ÜnP-D-f3/41/0-3/4BÄq°Ü ez-CV4C04HÜBôn-zbGÄmA-z®mÄh-
 ^Ä-Çz-IÜhGZÄ-ÇMz-bäzTß-»bü
 °hÜG1/4-zb-1/4GÄ-W-α-YÜ-GÜfP±B4zXb-höü Çz-IÜfön-q°ÜXÄ-
 zb-y6±B4-3/4Ä-; 1/4G-GÜÜPhÜ DP±Ä-zb-»Ü-CPÄ-q-»Üm-uÜ
 ±GÄmP-GmÄ-fz-^Ü-1/4hü hi°i-ÄP-®P°ÜÄ-α-q1/4-zb-Çh-CPÄ-
 biMä±m-αfP-GÜÜPhÜ YÄ-zXb-»bü
 IÜ-EV4-VüDG-bà»b-q°Üzb-q°ÜW-α±ÜÜ4P-GÜyG-M-»Ü-°2Ü-IÜ-GbP-
 GÜ»bü ; Ä°ÜfP-1/4Ü-Çz-IÜnP-qÜÜM-»Ü-°2Ü-IÜnP-ZP-ÄÄ-ÄÜ-
 zb-y6-»Ü-q-hP-ü DP±ÜW-α-n-Ä-^Ü P-1/4P-GÜÇh-»Ü-CPÄ-biMä
 α±m-αfP-GÜhü αP-qÜÜG-GÄ-M°ÜÇh-»Ü-hP-zb-q°ÜÇh-»Ü-GZÄ-
 ; -CP-mhôn-α-h-h; °3/4Ä-YÜ-bPÄ-°2Ü, h-q-α-GbGÄ-Düwm-»b-q-
 YÜ-bPÄ-°2Ü, h-^Ü-hü GP3/4Yim-α-fÜÜ-Çz-IÜm-αÜÜnP-°23/4

YGA»GMGA-GbP-CzA-M»G-hP-h, b»G-GZÄ-α-GbGA-zh»G-
»GMGA-GbP-hGA-^Ü-hü

ZIV¼M-mG-αf¼Ü-Çz-IÖ/m-αÜhP-°2¼YGA-, h-CzA-h, b-WÜÜ
Çh»G-AA-hGA-q-GA¼-Gbb-α²h-qA-zh-q°Üz-y6-nαA-h; °P¾
AGA-Vi°yh-zYÜ»bü h, b-WÜÜÇh»G-hizYÜ-°fÜ-¼Ü-Çz-IÖÜ
mP-M-Çh-fG-Çz-°FÜ-, h-^Üb-qA-zh-q°Üz-α±M-Çh-fG-Çz-°FÜ-
, h»¾°fÜ-¼Ü-Çz-I¼-GmÄ-ÇÄ-α-, Ä±ih, b-WÜÜÇh»G-CPÄ-MaÜ
GÇzA-fz-^Üh-q-hP-ü hiÄ-Aim-qÄ-αf¼Ü-Çz-IÖ/m-αÜ±B-MÄ-
TP-DG-qÜGmÄ-ÄH¼»bü hi; øP¼G-zÇ¼-, Ä-qÄ-M-GYP-GÄÄ-
»m-EÜ-, Ä-^ÜAim-qÄ-zh-q°Üz-y6-αP-qÜÜ-¾αf¼Ü-Çz-Çb-, h-
MaÜ¼α-°GG-GÜ»bü

zh-Ü-Çh»G-GPÇG-Aimü

°fÜ-¼Ü-Çz-IÖÜhP-zh-q-hP-M-αÜz-y6-GZÄ-hz¼-Çz±m-α-°i-
z-°FÜ-^Ü»bü Çz-IÖÜhP-zh-y6-hihG¾M°Üh»G-G®zÇz-°FÜ-
, h-q-hP-ü Çz-°FÜ±P-α-M-Çh-zh-üb-, h-^Üb-qA-zh-y6-nαA-
Çz-ÇP-Ym-q»bü GYÜ¼Ü-Çz-IÖhP-°fÜ-¼Ü-Çz-IÖh¼-Çz-
°FÜ-Çh»G¾H¼-z-°IGÜb-qA-zh-q°Üz-y6-nα¾hαGÄ-zÄ¾
HÜ; °P¾YÜ-°yh-q-hP-αf¼Äm-q°Üz-ÇP-fz-M¼°GG-Aim-Vm-
qÜÜ-VGA-^Ü»bü 1997 ¾¼-IÜ-GÄz-DG-GÜz-IÜ-GbGA-IÜ-
E¼-DG-b»b-q°ÜYÜ¼Ü-Çz-IÖÜ²Ü-¼Ü-hP-qmÄ-zh-y6±¼M°Ü
Çh»G-ÇP-hGA-q-GA¼-Gbb-, Ä»bü M-mG-Em-αÜGA-GmÄ-Çh-

z-±PÜyGh±Ä-ÄÄ-»ü-»G-Ä°ÜÇz-IÜ-°23/4YGA-^ÜfÜMGÄ-ÇzÄ-
Çh-»Ü-GÜÜwm-È-TP-»ü-q-hP-ü zb-q°ÜÇz-yG-n±Ä-Çh-»Ü-GÜ
°GG-Aim-ÄGÄ-Vi»Ü-P-GÜü-qÄ-°fÜ-1/4Ü-hP-±fÜ-Ü-Çz-IÜÜ-G-MGÄ-
ÇzÄ-h; °P3/4°yh-^Ü»üü

1/4Ü-q-GZÄ-q°ÜÄ-»üü

zb-Ä-DV4hCS4E4; 1/4Ä-Ä-»ü-Çz-°FÜ-, h-ÇPÄ-hP-Èm±ÜGÄ-GmÄ-
Çh-GZÄ-hz1/4-zÇ4-m-zb-q°ÜÄ-»ü-Çz-°FÜ-, h-ÇPÄ-^ÜGÄ-EÜ-
h-I 3/41/4Ü-GZÄ-q; zV4-H4-biÄÄ-»ü-HÜGmÄ±h-±Ü-P-q°ÜhGILm-
n±Ä-mÄ-Çz-°FÜ-, h-^Ü»üü ÜÜ-ÜÜ-Vim-h; 1/4±2Ä-Ä-DV4EÜ-»Ü-Ä-
^ÜfÜ-1/4Ü-Çz-IÜÜhP-Çz-hGizM-V- 33 3/4Çz-°FÜ-, h-MÄÜÄ-
±h-3/4Ü-HÜ-h-q-hP.ü hihP-±fÜ-Ü-Çz-IÜÜhP-Çz-hGizM-V-39-4 3/4
±GöGÄ-Çz-°FÜ-, h-MÄÜÄ±h-±fM-Aim±P-GÜ-hü Z-1/4P-µP-mÄ-
h; 1/4±2Ä-M-GYP-hzP-°2Ü-q1/4Ä-»ü-fh-wV4-z°ÜÜ-Ü-ÜmP-°DÜ-
GÄ3/4; 1/4-mü Z-1/4P-µP-mP-Çz-hGf 324 »ü-q-mÄ-Çz-hGf 26
±fÜ-Çz-fÜ-q-hP-ü Çz-hGf 216 uÜ-zbP-Çz-IÜÄ-fÜ-qü Çz-
hGf 82 3/4Ä-Ä-»ü-HÜÜÜ-zh1/4±h-qÄ-ÄÄ-»ü-GmÄ±h-h±°-zÜhÜ
hGILm-w3/4-Viz-Ä-GmÄ-zÜ-±Ü-Ü-q-hP-DÜ±Ü-1/4P-ZÜ-Ä-DV4-HÜÜ-
±ÜÄÄ-»ü-GÜ-±fÜ-GbP-MÄÜhñ-q-ÄGÄ-Vi»ü-m°P-1/4P-ZÜ-ÄÄÜ-
hGÄ-PÄ-^ÜÄ-°FÜ-, MÄÜÄ±h-fÜ-±h-q1/4ÄP-DÜ±Ü-ÄÄ-»ü-ÇP-
zh1/4-vÜ-MÄ-TP-G3/4-Vim-qÜ/GÄ-^ÜhÜ-qÄ-h1/4µP-GÜhP1/4-zÜ-Vim-
qÜGöP-MÄ-TP-h; °-»P-Çz-hGf 18 3/4hGILm, z-ÇP-vÜ-1/4GÄ-

YĀ-°zô-Ç¼YĪGŭ»bū YĀ-°Dô»bū



ĴĀ-1P-E14-DPĀ-Çb-¾P-zhĪVmĵP-GĪÇĥ-hGi»bĵ-q¼P-¾P 23 Ām-
YĪ.ü hiÇS; Ā°Ū P-E14-hGiLm-°Ā-ÇP-fô-q°Ū Ā-ĀĪ»bĵ-q-DP-
mĀ¼P-ZĪ-Q-Vm-1P-ÇPĪGŪYĪŭ-Çĥ-1ŌĀ-Çĥ-fô-XĀ¾Ā-; hP-qê, Ā-
q°Ī¼-zXb-hôü M-mG-GĪÇĥ-yĜ-αP-Viz-M-mG-mP-Gŭ»Ī-MĜĀ-α-
°yb-q°ŪXĀ-zb-hĪ»P-Ç»Ī-MĜĀ-mP-°2¾zYĪĜĀ-, h-ŭ»bū GP-
»bĵ-YĪm-M-mG-mP-zb-¾Ā»Ī-MĜĀ-zM-V-αfêz-hGĀ-ŭ»bū hĪ°i-
ĀP-°P-M-αŪĪÇĥ-yĜ-±Ā-zb-mP»Ī-MĜĀ-ÇzĀ-°2¾zYĪĜĀ-, h-ŭ
»bū hPĪfĀ-z¼-Dêzôzô-mP»Ī-MĜĀ»G-qP°yb-XĀ-zb-mP-GŪ
¾Ā¼ĪĜĀ-ĀĀ»ô-HĪĀ-αĪ»bĵ-q-nĀ-Ā-DP-±Ā-zh-ub-, h-ŭ»bū M-
mG-αfĪŭ-Çĥ-1°ŪP-zb-¼P-BP-ĴPĀ-DPĀ-ĪGmĀ-Çb-ĀPŪ»bĵ°P-
°2¾zYĪĜĀ-, h-VĜ-q-hP-ü Ā-αĪ-¼-hŪ°WĜ»bū hPĪĀm-q°ŪM-

mG-Çz-y6-αP-hG-TG-zh-q°Ü-αG-zh-uh-^Ä-DP±θÜ PÄ±h-αP-
h° I ezYÜ»bü ; Ä°ÜhGILm-GYÜ-q-YÜ-mÄ-1/4P-ZÜ-^ÜhGILm-°Ä-
ÇP-αfÇz-3/4Üh-P-qÜZ-αÄ-¥P-ZXh-GÄ3/4ü 3/4Üh-P-qÜÜhGILm-
°Ä-ÇP-ÇzÄ-°2Ü-I-ZYÜÄ-αhü GÄP-zh-»G-hP-ü GTG-M-»G-
°2Ü-I-»bü °2Ü-I-1/4P-Çz-y6 40 ®α-»bü

zh-y6±1/4Çh-GZÄ-7-z°ÜÄ-»Üh-Çz-ÇP-αÜP-z°ÜÄm-HÜzh-y6-αP-
hG-TG-αf1/4Üh-Çz-I-ÜÜ-αG-°Im-zÇW-ÇzÄ-HP-1/4G-GÜ»bü YÜ-
q°Üz-y6-GYÜÜh-P-°fP-1/4Üh-Çz-I-fÜh-XÄ-αf1/4Üh-Çz-I-°ÜMÄ-
α-°yÜ-q-, P-mÄü h-V-1/4P-EÜ-h1/4G-qhP-GöGÄÄ-°Ä-Tm-°±ezYÜ-
»bü hihP-M-1/4GÄ-Çz-y6±1/4Çz-ÇP-, h-MÄÜGÇzÄ-^P-αP-z-fz-
^Üh-q-1/4hü h°ÜfÄP-m-3/4Ä-zh-q°Üz-ÇP-GÄ-αG-»h-q±P-α-
M-1/4GÄ-yäG1/4Ä-° I GÜ»bü

h; °P3/4Äm-qÄ-zh-y6-Çz-I-3/4Ä-°fM-αDm-αP-hYxÜ-qü
zh-1/4P-BP-; PÄÄh-αGÄ-zÄ3/4, Ä-qhP-GYÜ-BÄ-h1/4-α-nÄ-3/43/40
hGYPÜh-Çz-ÇP-ÇP-h1/4-vh-MÄÜÄ-°Gm-z, MÄhP-ü ÄÄ-»Üh-αDm-
HÜÜ PÄ-3/4ezTÄP±h-ZP-hÜzbP-fz-q-, h-MÄÜV-1/4G-YÜz, Ä-»bü
ÄÄ-»Üh-Çz-ÇP-GÜÄ-°GmM-GYP-1/4P-ZÜ-mÄ-z, Ä-»h-m°P-zh-y6-
w-αÜh-q3/4, 1/4GmÄ-ÇPÄ-hP-ü Çz-»Üh-w-αÄ-vh-hGÄ-q1/4-zdih-
hÜh-Çz-zh-y6-Çz-I-ÜÄ-°fM-αDm-I PÄ-Wi-αP-h° I ezYÜ»bü
zh-^ÜP-GÄz-Dh-hÇz-I-ÜÄ-°fM-αDm-αP-h° I ez-hP-Çz-I-Ü2/4-
zYÜGÄ-HÜez; h-, αDm-I PÄ-^P-Wi-ZP-h° I ezYÜ»bü h1/4°P-Mä

±m±P-qđŮ»b-q-hq¼mü | P-GĀz-DG-mP»b-q°ŮÇĭ-I Ů-hq¾
°, ¼-HŮ | ōl ŋ-ŮP-z°Ů; °P¾»b-TŮ.ü ÁĀ»ŋ-Çĭ-CP-vh-XĀ-
hq¾°, ¼»¼MĀ-° | MĀDm»b-q¼-zĀ±-ÁĀ-^Ā-I P-GĀz-DG-
bĀĀ»ŋ-vh-M¼-h±Ā-zĀ¾°Gm¾/m-Ů h-q°Ů; °P¾ĀĀ¼hü

μP-GĀ¼-GŸŮŮ-Çĭ-I ŮĀĀ¼±-°zŮ-ÇŸü

μP-GĀ¼-GŸŮŮ-Çĭ-I ŮizŸŮ; ĩG, Āq-Vm¼Ůqđ/PŮĀ-°D¼-
°G-Vh-°²Ā-, Ā-q-YŮ»bü Çĭ-I ŮPŮÇĭ-yĖ-mĀ-zŮ-^Ůh»Ā-
hP-ü ¼Ůü ĀP-z@Āü zŮ-q°Ů¼-^Ā-hP-GŸm-Çĭ-±m±P-qđŮ-
¾Ůĭ ĀP-CP-zh¼-, h-^Ů»bü Çĭ-I ŮŮ-XĀ-DP±ŮP-GĀ-YŮ¾Ā-
; -hP-xĀ-, G-zhG-Z¼-, h-MĀ±»P-mhGŮ-q¼-Çĭ-GZ¼-Vh-°²¼-
YĀ-, -VĖ h-V-Çĭ-I Ů¼-Çĭ-yĖ- 54 hGĭLm-GĀh-HĖ, Ā-BŮ-
°G-Çĭ-CP-, -zŸŮ»bü hGĭLm-¼¾¼¹-JĀM-Çĭ- 400 (ĭ-Çĭ-50)
hP-¾GTŮ-¾hGĭLm-JĀM-Eŋ-zŮĀ-M-Çĭ- 14400 (ĭ-Çĭ-
1800)° | ĀŮ»bü »ŋ-m°P-Ā-GmĀ-zŮ-Ů¾¼-Viz-hz¼qđ»Ů-YŮ-hGĭ
Lm-HŮzŮMĀ-TP-DG-qđ/GĀ»b-qĀü P±Ā-CŮ-zhG-¼Ā¼±-
GmP-±Dm±¼-h±Ā-zĀ¾G¾¼VŮŮm-I ĀĀ-GmP-±Dm-YŮ-b±fŮ-
VŮPĀ-°²Ů-YŮŮ»bü P±ŮŮP-GĀ¼hGŮ-q°ŮÇĭ-±±¼-°fŮh-zhP-
>Ė-hizü «ĀŮ D¾G-zTĀ-^ŮĀ¼±-hGĀ-^ŮhĖ-TĀ-°DŮ»bü
YŮ-°fĖ-Ā-D¼-HŮŮ-±D-ĀĀ¼P-ZŮ-^ŮyĖÇĭ-I Ů-±zŮP-z»ŮmDĭ
wm-Viz¼PĀ-°²Ů-, h-^Ů»b-TŮ.ü ĩmĖŮ±P-±P-qđŮ-¾Çĭ-I Ů-
GŮ-MĀŮ | ŮP¼»P-DPĀ-±h-q°ŮĀm-HĀ»Ů-q-¼hü

ÄÄ-»n-Çz-GÄw/z-ÄÜ-Paz-Hz-fzÄ-, h-qü

M-αÜ4GÄhP-IPÄ-ZP-αÜ4GÄhz¼ÄÄ-»n-Çz-GÄÜfHh-αÜÄ-»¼
hP-Çz-GÄv/b-ÇPÄ-GP-TÜ-Vz-ÄÜ-^Ü-αÜÄ-»¼z, P-ÇEh-q¼-Vm-
qGöP-GÜ»bü himM-mG-GY'P-GÜz-b-mP-zhi°WGÄ¾h; °P¾α-
»P-z°Ü/h-zb-αÜÄÄ-»n-Çz-GÄÜ¼MÄ-GbP-MaÜfH-Vz-ÄÜ-fG-
mÄ±b-°2ÜhP-hα-°2Ü-, h-zYÜ-»b-q-hi¼hü
α±ÇG-Y'P-Vm-mÄ-»b-q-hGilm-YÜ-mÄ-zb-GmÄ-Ez-Ç¼DP¾¼ I¾
zXb-GmP-z¾GYÜGÄ-mü hiD¼HÜ-f¼ÄV¼I P-ÇRÜ P-GÄz-DG-
mP-ÇG° I GYÜH-Çz-IÜhP-M-GY'P-GÜVz-ÄÜ-Ç¼ÇP-ÄGÄ-Vm-GbP-
zYÜ-»b-GmÄ-hP.ü αfÇz-mP-°2¾zYÜGÄ-fz-fP-fz-MaÜfH-
hM¾Dz¾Ym-DG-»b-q°Ühα-°H¾-zböhGÄ-q-hP.ü D-f¾¼P-
¾GÄ-q-hP-°f¾z-αh-q°Ühα-°H¾-zböhGÄ-^Ü»bü Çz-ÇP-αP
αfh-, h-MaÜfH-hGÄ-αDöhinÄ±P-hGÄ-^P-αf°-α-M-GY'P-hzP-
°2Ü-q°ÜFG-GTb¾¼GÄ¾Ä-q-»b-qÄü zb-q°Üz-yG-nαÄ-mÄ-
Vz-ÄÜ-GmÄ-°zz-^ÜÜ-MGÄ-hq¼-mü α°Üh¼ÄG-GÜz-hP-ü
M-mG-Vz-ÄÜ-M¾¼Ä-^ÜÜ-MGÄ-ÄGÄ-°yb-q-hGÄ-^Ü»bü
Vz-ÄÜ-GmÄ-zzÄ-^ÜÜG-MGÄ-°yb-q-hGÄ-Mäh¾ViÄÄ-YÜ-VGÄ-
^Ü»b-q-hP-ü G¾bVz-ÄÜ-GmÄ-zzÄ-^ÜÜ-MGÄ-α-°yb-q-»b-m-
¼P-ZÜ-ZM-V-G±b-αfÇz/4n-»b-^P-, -fzÄ-GYm-αh-q¼hü Vz-
ÄÜ-GmÄ-zzÄ-^ÜÜG-mP-h-j; eM-mG-GÜVz-ÄÜ-hP-ZÜ¼PÜÄ¼°H¾-
fG-iÜ-°hü-q-hP-ü bP-Y°vP-hP-α°P-hP-GÜzÄ-„PÜMü TP-

① α hHÜ β ± \hat{m} -Vh-GÄ β -hP-ü h α ¼-ÁG- ζ ø $^{\circ}$ Ü β -D \hat{m} -iÜz-Gb β -GÜ
 »bü xÜ/4 2003 mP-M-mG-hzP- $^{\circ 2}$ Ü-q± \hat{A} -zb-¼P-B β - ζ P \hat{A} -mP-
 D β -HÜ \hat{A} » \hat{m} -Çz-GÄ θ P I θ /GÄ-fh-Vz- \hat{E} Ü- \hat{U} Gm \hat{m} -ÁGÄ-Vm-q θ /Ü-
 vh» \hat{m} -q-hP.ü hP \hat{m} P-zb-¼P-B β - ζ P \hat{A} -D β \hat{A} - \hat{A} β -f θ /4Ü-Çz-C β -, h-
 $^{\circ}$ h \hat{b} » \hat{m} -q $^{\circ}$ Üz- α ± β -GÄ 3 / 4 -zOGÄ- \hat{Y} Ü-z= α Ä» \hat{m} -q $^{\circ}$ Ü \hat{m} P-h \hat{m} -h \hat{A} Ä-
 » \hat{m} -HÜ/G- $^{\circ}$ E β - $^{\circ}$ α - α » \hat{m} -q¼-Vz- \hat{E} Ü- \hat{U} GÄ- α D θ Ü- \hat{A} m±P-hGÄ-q-
 GÄ 3 / 4 »bü

M-¼GÄ-m \hat{z} -xGÄ-ÄzB \hat{b} -qü

M-G \hat{Y} P-GÜM-¼GÄ-zb-mP-GmÄ-ÇÄ-Vh-hq 3 / 4 $^{\circ}$, β - $^{\circ 2}$ GÄ-C \hat{m} »¼MÄ-
 \hat{U} Ä-G \hat{Y} Ü β -P-hG-TÜ-zb-mP-Ç β / 4 » \hat{m} -q-hP.ü h¼-zd \hat{m} M-¼GÄ± θ -
 q-hP- 3 / 4 Ä- α Ü β -P-q θ /Ü-zb- \hat{U} 3 / 4 Ä- ζ Ä-hP-I θ -ÇM \hat{m} DG-mP-GmÄ-Ç \hat{b} -,
 z \hat{Y} Ü» \hat{m} -q-¼hü M 3 / 4 Ä-V \hat{m} DG-hP-I θ -E¼-V \hat{m} DG-bz \hat{b} -q $^{\circ}$ Ü \hat{b} -q± β -
 H θ -G \hat{h} -Viz-¼GÄ- \hat{U} »bü GP» \hat{m} -¼-mM-¼GÄ± β -hGÄ-PÄ- \hat{U}
 3 / 4 - 3 / 4 » \hat{m} -q-hP.ü ± θ -q-hP- 3 / 4 Ä- α Ü β - \hat{A} -Z α Ä- \hat{Y} β -hP- α - ζ mq-Ä-
 Ç \hat{b} » \hat{m} -q-¼hü q \hat{t} θ -G \hat{Y} P-mÄ- 3 / 4 GÄ β -Ç \hat{b} m \hat{z} -zB \hat{b} »¼MÄ- \hat{U} Ä-
 $^{\circ}$ G \hat{Y} $^{\circ}$ G θ 2 GÄ-, Ä-qÄ-M $^{\circ}$ E \hat{m} - α Ü β GÄ-ÁGÄ-V \hat{Y} Ü-zb-mP-GmÄ-ÇÄ-
 , Ä»bü 3 / 4 Ä- $^{\circ}$ G \hat{Y} hP \hat{A} m \hat{q} Ä-E \hat{m} M-¼GÄ-n α Ä- 3 / 4 M-mG-GÜ \hat{z} -xGÄ-
 zb- ζ øPÄ-D β -h \hat{M} m \hat{t} ¼ θ - 3 / 4 Ä-; hq¼-mü hGiLm-HÜ \hat{A} -;ü Çmq $^{\circ}$ Ü
 3 / 4 Ä-;ü \hat{Y} θ -q $^{\circ}$ Ü \hat{y} 3 / 4 Ä-¼GÄ-, h-M θ Ü β hh-, Ä»bü
 zb-mP-hq 3 / 4 $^{\circ}$, β - $^{\circ 2}$ GÄ-C \hat{m} »¼MÄ- \hat{U} Çz α -P-hG-TÜ-E \hat{m} M-¼GÄ-
 ± θ Ü/G-bÄ β -z-hP-ü zb-hP-M-mG-hz¼-¼ θ /4Ü ζ GÄ 3 / 4 - $^{\circ 2}$ GÄ-C \hat{m}

, A±1/4q°ÜKÄ-h-j°ÜGmÄ-ÇPÄ-h³/4Ä-αP-fh-hiWiÇG-bä°I MPAÄ-q-1/4hü

αWG-zÇhÄü

M-mG-αÜh-αPA-üß-fh-M³/4Dz-^ÜEÜ-, Ä-°H¼-z-°Iêz-hP.ü F&Ä-hP-»¼+É¼³/4-α-zÇm-q¼M-αÜ4GÄ-^Dmwm-Dm¼h-αGÄ-q°ÜEÜ-WÄ-Äim-qÄ-h-j°zß-αÜÜ±ê°ÜGmÄ-ÇPÄ-®α-h¼-; hü GYÜ-BÄ±¼-ÄÄ-»m-ÇÄ-GÄÜGÄ-Äim-pm-q-YÜ-fzÄ-z-YÜ»bü M-mG-GYÜP-GÄ-xÜGÄ-^ÜP-xGÄ-³/4αGÇ¼-Gbß-Vh-®α-h¼/zTß/G-°G°-ÄÄ-Çh-h¼zß-αÜ¼-wm-q°ÜÄÄ-»m-HÜEÜ-, Ä-D-ÄÄ-YÜ-GÄ¼-Gbß-, Ä-»bü °m-^P-ÄÜ-, Ä-hi±M-mG-GYÜP-xGÄ-^ÜWÄ-^Üh-αGÄ-»¼+hP-Dê±ßÜh-q³/4°, ¼-GmÄ-ÇPÄ-hP-°G³/4¹¼°IÇzÄ-ÄÜ-, Ä-hi±ß/4G-zÇ¼-³/4Ä-j°G-ÇP-Gm-WG-³/4G-q°ÜEÜ-, Ä-YÜ-bPÄ-°²Ü-, Ä-biGbm-³/4Wz-ßh-q°ÜEÜ-, Ä-DG-^P-Wz-YÜß³/4G-zÇ¼-, h-^Ühü M-mG-GYÜP-GÜz, P-xGÄ-^Üh-αGÄ-»¼»b-q-hih-αÄ-WiÇG-bäGß-z-YÜh-q°ÜMÄm-G®zGZÄ-mü M-GYÜP-Gzß-mP-M-¼GÄ-αP-qÜG-GmÄ-ÇÜ, h-zTß-q-hP.ü zß-αÜÜ4G-GYÜP-GÜYÜ¼-z, P-z°ÜGm-h-hm±P-α¼-Vz-ÄÜ-^Üh-αGÄ-»¼»b-q¼-ÜzßGÄ-qÄ-°hÄ-q°Ü¼°hÜhP-ÄÜ-, Ä-°²Ü-xGÄ-hihG-³/4°H¼-z-xÜ-q°Üh-α-q-GP-»P-fm-αh-³/4ü °hÄ-q°Ü¼ÄÄ-mP-zß-αÜÄÄ-»m-ÇÄ-GÄÜÜ²Ü-Bß-fh-°H¼-z-GP-»P-αh-q¼-αP-αfh-M-αÜ4GÄ-³/4wm-q°ÜÄÄ-»m-ÄÜ-, Ä-Dm-³/4G-zÇ¼-, Ä-bizß-αÜ±¼-ÄÄ-»m-ÇÄ-GÄÜÜP-hzP-fh-IÇ-¼/4ÄGÄ-V¼zßP-»b-q-¼hü

»¼MÄ-°²ᄁÄ-CᄁHfz-fP.ü

xÜê 2002 ¾¼-°hG-; ᄁmÄ-DP-GÜᄁföÜhP-zb-mP-M-GÿP-GÄ-
 »¼MÄ-°²ᄁÄ-CᄁHfz-fP.ü ¾¼-°V¼-ᄁP-qöÜ-C¼-zYÜ»b-^P-ü ¾¼-°V¼-
 hihG-fG-zb-ᄁÜ-¼P-hzP-fG-°²¼YᄁÄ, h-MähP-»P-m¾Ä-°V¼-
 C¼M¼Pd¼, h-Mähfz-fP-ᄁh-q-GÄ¾Äᄁ, Ä-»bü °²ᄁÄ-Cᄁ
 »¼MÄ-^ÜÄ-°V¼mP-¼P-hzP-PP-°²¼YᄁÄ-hP-zÄᄁ±¼-zÁhMä
 hᄁ-iG-z; G-ᄁ-°G¾Ä-°V¼hihG-GÄ-zb-^Ü, P-DᄁÄhP-D¼-»ᄁ-
 ÄGÄ¾ÄhêV-mqö IêYÜ»bü
 hP-hÄ-M-GÿP-GÜê SÜP¼GÿÜTᄁhP-ü mZ-zMh-fö°, h-Vm-
 qöÜ²ᄁÄ-CᄁHfz-fP.ü ¾¼-°E-TP-G¾Vf-Ä-bi°²ᄁÄ-Cᄁnᄁ-IPÄ-
 G®zöÜᄁhP-ü ¼PÄ-µÄ-hz¼-°imü Vbz°imMä mZ-mÄ-Ä¼¾¼
 Jᄁ-ÄGÄ-mÄ-q-°imMä ¼P-, P-¼PÄ-µÄ IᄁÜ; ᄁÄ-Iö P-ü
 ¼GÄü GÄ¼ÄGÄ-zᄁᄁ-°hêhP-ü G¼-ᄁÄ-; Ä¼-z¼HÜf°D¼-
 ; ᄁÄ¾Ä-GÄ¼-°²ᄁÄ-^ÜÄ-¼-ÄGÄ-ᄁ-Vm-qöMz-zYÜ»bü
 ¾¼hÜ-zb-mP-M-GÿP-GÜ²ᄁÄ-Cᄁ¾Ä-°G¼HÜ-zÄb-hᄁGÄ-»¼-
 hP-ü hÄ-zb-ᄁÜ-¼-wm-fG-WÜ, P-GÿÜ-hrh-, h-^Ü»bü M-GÿP-GÜ
 zb-mP-°²ᄁÄ-Cᄁ»¼MÄ-¾Ä-°V¼Äm-qÄ-zb-ᄁÜᄁ±êhP.ü hq¾¼
 °, Üü ¼G-GÿP-zTÄ-»¼MÄ-xÜ»b-q-°I¼-zXb-, h-»b-^P-hê-
 hPÄ-Äzb-mP-M-GÿP-GÜb-q°ÜᄁᄁGÄhP-ü hq¾¼°, Üü Vz-Äb-

zTÄ-q¼Gmb-B0n±zÄ-Vm-z, Ä-»b-q-M¾4-u00P l ez-00fz-fP-dG-
Y0z-qÄ-zXb-»b0

zb-¼P-B0; PÄ-D0Ä-ÄM-GY0-G0¼4-MÄ-°2GÄ-Cm-H0E0, Ä-hP0
h-0Ä-»¾4m0zb-¼P-B0; PÄ-hP-ü M-mG-Y0-Vm-hz¼4-H0EizG-VB-
h0zbP-mÄ-M-mG-hP-GT0-H0»P-fzÄü zb-^0Gb¼40Ä-ÄGÄ-hz0-
°imü M-¼0Ä-¾4Ä-00Pz0-Vm-Y0-C0Y0Ä-, M0 zb-0000l PÄ-ZP-
0040Ä-ÄP-H0M0»b0 GY0M-Viz°0Ä-°V¼4hÄ-zb-000q¾4°, 0-
¾4h00G-Vm-q0 l ezY0-q-hP.ü ¾4Ä-°V¼4hÄ-zb-000±ez-hP.ü u0
±GÄ-»¼4MÄ-zTÄ¾4D-»b-¾4G-»b-^0vm-fG-0h-q-¼4hü

m0z-M0-f0r°, h-Vm-q0; ezP0¼4MÄ-°2GÄ-Cm¾4Ä-GY0G-P-Y0-»0-
¼P-zb-^0hPÄ-»b-GmÄ-C0PÄ-hP-°±0Ä-Ä0.ü zb-000°2GÄ-Cm-
mÄ-q-»¼4MÄ-Gb0-M¾4G¾4Vh0-Vm-Y0-¾4PÄ-°20, h-hGÄ-q-h; 0-
»P-M-GY0-GÄ-h¼4-h0P-, h-^0h-q-¼4hü

M¾4-u000q¾4°, 0-hP-ü u00GÄü ¼0-GY0-fz-fP-fG-h0-»0-G0
h0±mhP-q00hP-ü 00P-0¼4¼P-fG-¼P-GTb-^0fz-fP-»b0 fz-
fP-°h0G¾4zdimmÄ-00P-0Ä-¼P-hzP-G0fG-mÄ-hihG-Vz-Ä0-^0
GmÄ-zz-hP.ü hq¾4°, 0ü u00GÄü ¼0-GY0-»¼4MÄ-zTÄ-^0fG-
GTb-, h-^0»b0

M-GY0-GÄ-x040 2001 ¾4-M¾4-u000q¾4°, 0-hP-ü u00GÄü ¼0-
GY0-fz-fP-h0-»0-00-dGÄ-z; b-»b-^P-ü ¾4G-z00-, h-CzÄ-0p
0fh-f0Ä-GY0DG¾4Mz-°G¾4H0-° l ez-00fz-fP-¾4IG-¼4-Ä-0h-

, Ä-q¼-zdimM¾-uŰŰŰĠĠĠÄ-mÄ-M-GYŦ¾»Ű-VÄ-z¼ĠÄ»bü
 GYŰM-Viz°Ű²ĠÄ-Cm¾Ä-°V¼-HÄ-zb-æŰŰ±ê°ĠMÄ-ÇPÄ-fh-
 hævĠ° I êYŰ»b-q-hP.ü D¼»Ġ-hĠĠÄ»P-z¼-Gmb-BŰ-wĠ-GŰ
 »bü ±b-°²Ű-æh-q¼-GP-, P-GÄ-zb-^ŰP-, P-Gb¼-D-n-Ä-zÇĠÄ-
 °hŰ-, Ä-bM-mG-mP-°¼° i m-, h-zYŰ»bü
 M-GYŦ-GÄ° I ê-zæŰfz-fP-ÆP-Bz-^Ű¾-uŰfŰÄ-GYŰDG-TĠ¾
 PÄ¾mÄ-dGÄ-z; b-q-hP-ü M-GYŦ-¼P-Zb-^ŰfŰÄ¾ÄmP-° I ê-
 æŰfz-fP-ÆP-Bz-, h-hGÄ±¼GÄ¾q¼-z; b»b-^P-ü FŰÄ-fĠ-
 °Dh-q-®æ¾Ä-hŰhPÄ¾G¾m-fĠ-hŰ°E¼æh-q¼-FŰÄ¾ÄhP-
 ¾G-zÇ¼-GZÄ°G¾¼¼H¼»bü
 æŰÄÄ¼P-Zb-mÄ»¼MÄ-°²ĠÄ-CmGP-° i-YŰ-Ç¼hGÄ-æh-^ŰzP-
 V°fz-fP-GfŰÄ-hiæzæ-f¼M¾±ĠÄ»PÄ-Ez»¼MÄ-fz-fP-GŰ
 GÄ¾zOGÄ-hP-ü M¾-uŰŰq¾°, ŰhP-ü uĠĠÄü ¼Ġ-GYŦ-fz-
 fP-fĠ-hæ»Ġ-mP-fŰGh-hP-° I¼-zXb-GmP»bü M-mG-GYŦ-GŰ
 zb-æŰ»¼MÄ-°²ĠÄ-CmGP-° i-YŰ-Ç¼hGÄ-æb-HfG-GTb-hzP-
 V-z®m°yĠ-, Ä-q-hiM¾-uŰfŰÄ-®ææ»b-q¼M-GYŦ-¼P-Zb-^Ű
 FŰÄ¾Ä¾»P-Ä-æh-IĠ-¼¼zbP»bü

FŰÄ-°G¾HŰŰz¼-GmÄ-ÇÄü

zb-hiM-mG-GÄ-hzP-zN¼, Ä-q-mÄ-z P-zb-mP»¼MÄ-°²ĠÄ-Cm-
 ¾Ä-°V¼-hihG-M-æŰÄÄ-^Űm-vh-hP-ü M-¼Ä-æŰz¼-zb-mP-
 ÇŰÄÄ-, h-M¼-hæÄ-q-YŰ-¼hü M-GYŦ-mÄ-zb-mP-M-¼Ä-°z¼-

Vim-GmA-ÇÄ-, h-zYb-q-h1/4-M3/4-u0F0A-hP-ü M-GYP-1/4P-Zb-^0
F0A-3/4GA-hP-0G3/41/4-0 IG0bü h-; ezb-A1/4-xGA-G®z0H1/4-z0Ü
zb-^Ü-DM4-αP-q0G-mP-M-αÜGA-Ä-»D-AA-GmA-ÇÄ-, h-zYb-»bü
M-GYP-GÄ-αP-z0-I PÄ-f0zb0-q-3/4GYÜ-zYg-mü zb-1/4P-BP-; PÄ-
hP-ü ; PÄ-xÜ/G-GÜzb-^Ü-DM4-DG-mP-M-1/4GA-αP-z0-E0-zÇ0Ä-
Ä-»-zT0; G-»b-q-GÄ3/4»bü zb-mP-M-1/4GA-αP-z0-M0-α-GmA-Çb-
, h-α0-fh-DPÄ-z®mHÜ PÄ-0-z0-Ä-Ä-dGA-, MänE-TP-DG-q0/GÄ-
»b-q-hP.ü M-GYP-xGA-mÄ-zb-mP-M-1/4GA-αP-z0-HÜ PÄ±h-ZP-
P0Ä-xÜ-Ç0r, h-^0-h-q-YÜ-0W0-q-αP-qÄ-0 I3/4zXb-, h-^0»bü

A-GmA-1/4P-BP-^F0A-3/4-Ä-αhü

M-mG-GYP-GÄ-zb-M3/4-Dz-z®m-z , P-, Ä-q-hiGYÜ^0Ü-1/4MÄ-3/4Ä-
GYÜFz-fP-3/4PÄ-3/4m-α-, Ä-q-GÄ3/4q0»bü M-mG-GYP-GM-αÜGA-
0-z0-Vim-zb-mP-hGmA-Çb, Ä-Aim-zb-αÜGA-^ÜÄ-»0hP-ü hq3/4
0, 04-HÜG0zÄ-hP-»1/4MÄü hi-zYb-1/4P-fG-1/4P-GTb-^ÜFz-fP-3/4
IG-1/404-zbP-z-GÄ3/4q0/4hü

x040 1952 3/404-α00bP-mÄ-zb-1/4P-BP-; PÄ-, 1/4-z0ÜD4-hY-αP-z0-
z-k-; 3/4-Ç1/4-hGA-q0ÜÄ-0G0zb0»bü α00nÄ-zXb-q1/4ü zb-mÄ-
E0-V3/4-αP-z0-ZP-z0Ü-DM4-YG-»b-q1/4-z0m-αP-z0-h-»b-Ä-»-GZÄ-
mÄ-Ä-»-; Si 0-hP-ü 1/40-zYb-Ä-»-zT0zL3/4z-, h-hGA-YÄ-zXb-»bü
x040 1987 1. 6 mP-b0-Y00v0-GÄü M-mG-GYP-mÄ-zb-mP-M-
1/4GA-GmA-Çb, h-M1/4-Ç1/40hh-, h-qPÄ-3/4m-, Ä-»bü Í 1/40ÜE0-020-

hP-αW¼°yh-ÇzÄü zb-¼P-Bß-; PÁ-^ÜhP-¼P-, P-fm-Bh-°w¼MÁ-
 Gbß-Vh-h-»b-αPz¼Á-»GZÁ-mĒ-TP-ZP-iGÁ-q-hP-ü zb-mP-
 M-¼GÁ-GmÁ-Çb, Á-bi¼ĠÁ-B¼-, h-hGÁ-YÁ-zXb-»bü zb-¼P-PÁ-
 mÁ-D¼AP-»¼MÁ-Gbß-αfz-q¼M-mG-Çb-¹°ÜP-Vm-DG-hP-ü Iß-
 E¼DG-mÁ-¼ĠÁ-B¼-YhGÁü zb-αÜ¼±m-¼G-hP-ü °y¼¾¼Á-¾G-
 -¾ü °²Ü-Bß-Çz-Çß-vh-mÁ-zb-αÜhç¾°, ¼-»¼MÁ-°²ĠÁ-Cm-
 ¥¼-qÜG-»P-M¼ĠÁ-¼α-, h-Má»b-YÁ-zXb-»bü Á-GmÁ-»¼αÜÜ
 Pô/h-hqP-dGÁ-; zPÜf-α-fô(ĒDô) Á-GmÁ-hôα-Fß-Á-GYÜhM-mG-
 Á-D¼GYm-DG-mP-¾G-zÇ¼-, h-zYÜ»b-m°P-zb-mP-Fß-Á-hi¾G-
 zÇ¼-, h-MáÜ-zÁ¼-, Á-»b-qÁ-zb-mP-αPz¼-ÇÁ-YGÁ-, h-M¼-ÇzÁ-
 zhi, P-»bü M-mG-GÜz®m°²¾°Ġ-GmÁ-qÜzb-αÜ¼-Á-D¼h-z¼-
 qðG-mÁ-αPz¼-GmÁ-ÇÁ-, -zYÜ»b-q-hi¾M-mG-GÜYÜ°Üß-Á-
 ^ÜEP-Bz-fz-^Ü-hü

D¼-»E-GFß-Á-nαÁ-¾G-zÇ¼-, Á-αhü

zb-hP-M-mG-mP-Vßw/m-q¼-Vß¼GÁ-MG-q-hP-ü M-mG-mP-z, öl°Ü
 °²ĠÁ-Cm¾αDz°ÜÜĠ-mÁ-hP-Gb¼-D-zTÁ-zb-mÁ-°Dôhôn-, Má
 hP-ü zb-hP-M°Ü-ÜPz¼-ÇÁ-ÁGÁ-, h-q-ÁGÁ-^Ü-zb-^Ü±ôP-ü
 α±P¼-Gmb-Bô-ÁGÁ-ViGbß-zYÜ»b-q-hÁ-zb-M-GZÁ-hP-xßÜ¼-
 Dz-mP-hP-⁻b-¼MÁ-»P-MáÜzID°ÜGÜÜ-VGÁ-»bü GP¾YimM-
 zb-GZÁ-^Üßw/m-qÜCP-hW¼GÁ-Mz-q°Ü¼¾¾/m-HÁ-Vß¼ĠÁ-
 ^ÜmPm, P-z-»bhmhi°²α-zÜß-mP-I¼ym¾Á-, P-z°ÜmPmhP-

È-3/4α±BÄ-^Ü»hü x040 2003 340040P- ÜÔ-ÛÛ-Vimh; 1/4α2Ä-
Ä-D04hÿ»b-q°ÜÛ-h; 1/4αÜ0Û±04V04GÄ-Vim-q0ÜÛ-Mz-M04P0V1/4-
GÛÜÛ»b-q-1/4hü h1/4Èamm±GÄ-q-YÄ-q-mÄ-Z0-GTÛ-GÜ-GÄ-°hPÜ
ÇÛ-V04GÄ-Vim-q0z-Mz-M04FG-GT0-hP-z; °F04, P-ÛÛ-ü 1/4P-hzP-
z-k-q°Ü-mG±m1/4Ü-αDÄ-q±0ÜGmÄ-°hÜÄ-»0-»P-»P-»P-Ä°ÜÄ-
D04ÛÛ-hP-fm-α»b-q°ÜBÄ-hPÄ-1/4ÜÄ-hP-ÆG-VGÄ»b-Ä°ÜÄP-
, P-D04ÛÛ»b-qÄ-D04»E-h0vG-ÄGÄ-Vi° l êz°Üm-z l-zbP»bü

G04-αmÄ-z Ä°Üz1/4-HÜ-f°D04-z GÄ-3/4α-3/4Ä-GÛÜ

M-GÛP-G040; SÛP1/4-GÛÛT0ÜP-Í-Ç04Ä-»-zTRGZÄ-GmÄ-q°Ü
G04-αmÄ-z Ä°Üz1/4-HÜ-f°D04-z GÄ-3/4α-GÄ1/4-°2GÄ-, h-M0404Ä-GÛÜ



hizÛ0Ä-GmÄ-zb-α0Üq3/4°, 04»1/4MÄ-»P-M04hαGÄ-q-ÛÛ-α0-
q1/4M-mG-GÜ1/4EP-hP-ü GTÛ-H04-E-zdm»P-M04hαGÄ-q-ÛÛ-1/4hü

xŪĀ 1982 ĊĪ-¾, ŪĪ-mĀ-GŪ-αĒ¼-αĪ°DŪ-ĵ ĠĀ-¾α-HĪ-fh-αh-
q-¼hü °²ĠĀ-Cm¾Ā-°V¼-hĪĊ¼ĪAim-zb-mP-M-¼ĠĀ-ĀĪb-āP-qĕ
ŸĠ-GmĀ-ĊĀ-, h-Ĥ-Ū-b-q-hP-ü zb-αĪ-ēl PĀ-ZP-αŪĠĀ-ĀĠ-bāPHĪ-
»bü h-V-α±ĊĠ-ŸĪ-Vim-mP-αŪzĪ-Ā-»-ĵĶĶ-»b-m°P-hPŪP-zb-
αŪM-V- 21 α-GbĠĀ-αhü

xŪĀ 2001 ĠŪP-h, Ū-»¼HĪĪŪĪŪĪĠĠĠĠ¼-°Ġb-qĀ-xĠĀ-zĊĪĀ-
, Ā-q°ŪP-ü ¾PĒŸĪŸĪŸĪŸĪŸĪ-αĠ-D¼-hizŸĪ-zb-¼ĠĀ-°fĠ-q-
z-M-y-G-D-ĀĀ¾Ā-αh-q°ŪP-ĊĪ-ŸĠ-»bü hP-ĀP-GŪ-αĪhizŸĪ-αŪ
°zĪ-°zP-GZĪ-ĵĶĶ-GĠĠĠ-»¼ŸĠ-VĠĠ-»b-q-hPŪP-Ē-¾α-±P-α-
M°Ū¼-xĠĀ-αf°-α±αĀ-mĀ-»P-z°ŪM-¼ĠĀ-ĀĊĶ-»Ī-q-hP.ü Ā-
GmĀ-h¼-zb-αĪM-V-ĵĶĶ-ZP-z-ŸĠ-¾Ā-GmĀ-αh-q¼hü
αĪ°DŪ-ĵĶĶ-¾α-°²ĠĀ-CmHŪĪĀ-GŸŪP-°²¼ŸĠĠĠ-, h-αDm-w¾
Viz-M-¼ĠĀ-»b-q-hP-zb-αĪŪ-°²ĠĀ-CmHŪĪĀ-GŸŪP-ĀĠĠ-¾Ā-
ĤŪĀ-; -, h-M¾Ā-»P-°ZZ-Viz°ŪĪĀ-; -fĪ-MĀĪb-āDG-q-»bü
°²ĠĀ-Cm¾Ā-I-hPŪP-JĀV-»G-ĀĀ-mŪG-¾z-DG-»b-q-hP.ü zb-
αŪŪG-¾ĀĀ-±h-hα°qŪPĀ-°²Ī, Āb¾G-¾¾Ā-¼ĠĀ-fĠ¾Ā-
; °ĠĠzĀ-αh-q¼hü ¾G-¾VĪ±h-hP-ĵĶĶ-q°ŪĪ-αĪŪŪP-°ZZ-
hĪĀĠĠ¾Ā-, h-αDmHĪŪP-°ZZ-¾Ā-ĵĶĶ-zTĠTĠĠĠP-z-fĪ-Ĥ-Ūbü
M-GŸP-mĀ-Ā-GmĀ-zb-αĪŪ-hĪĪĪ-ĵĶĶ-ĵĶĶ-¼MĀ-ĤŪĀ-GŸĠP-
»P-αĊ¼z¼GmĀ-ĊzĀ-ĤfzĀ¾α-nα-q-D-ĀĀ-ĊĪ-q¾Ā-hĪhPĀ-
Āzb-αĪŪ-wm-fĠ-αh-q-GĀ¾-»bü ZĪ°V¼-M-GŸP-GĠĠ¾z-OGĀ-



, Å-q¼-G¼-â-mÅ-; iÄ°Ü¼-HÜ-i°D¼; GÅ¾¼-°2 GÅ-Cæ¾Å-GYÜÜ
mP-zb-âÜ 1200 zÇMâhP.ü ZÜ-¼¼-JÄ-M-Ç¼- 40 vb-MâÉz-
zOGÅ-, Å-»bü

Vz-ÆÜ-hzP-zN¼-Vh-»¼MÄü

M-mG-GÜYÏ-hP¼°z¼-Vm-YÜ-zb-mP-»¼MÄ-°2 GÅ-Cæ-Vh-zh-
ub-, h-^Üb-^P-höhPÄ-Äzb-âÜÄ-»öhP-hz¼wPÄ-^Ü; °P¾
Ä¾fzÄ-Vh-â-»¼q¼-M-mG-mP¾Ä-â-h; °P¾ÄGÄ-Vm°yh-zYÜ-
q-Ä¾fzÄ-Vh-»¼q¼hü M-GYÏ-GÜ löl öhwö-VizbP-z°Ü, ¼Ä-
»¼MÄ-^ÜÄ-I °ÜnP¾Ä-âÜ¼-âÜizb-¼GÄ-â-»¼q¼-M¼GÄ¾Ä-
âÜ»¼q-hP-ü DP-±¼-JÄ-»P-Viz-vb-^Übü zb-mP-GÜhPÄ-»b-
GmÄ-ÇPÄ-hP-M-h¼-GYÏ-GÜ¾¼MÄ-°2 GÅ-Cæ-hP-z, öl ÖPw¼

MÁ-zTÁ-mġb-αÜÞ-°fĠ±θġq¾°, ¼¾°f¾z-GP-»P-αhü zb-
mP-»¼MÁ-°²ĠÁ-Cm¾Á-GYÜÜĠĠÁ-Aim-°Ġ-zb-^Ġm°-Æ¼hġ¾
°, ¼¾¾¾¾Á-ZαÁ-Lġ-°I MġP-zb-^ÜĠ-GYÞ-°-αh-°I Ġm-Vm-
qê»bü

M-mG-mġ-Mġ-fġ-°, h-Vm-qθ¼Á-GYÜÜÞ-°ĠÁ-»¼G®ġĠÁ-mÜ
M¾α±αÁ-αf°-ÆP-Æ-zdm-GÞ-°w¾ü Vz-ÆÜ-hzP-zN¾hP-ü αÜ
αP-GÜġ¼¾-°fĠ-¼ĠÁ-Yb-°WGÁ-zTÁ-^Üz-ÆÜ-Vh-h¾hü
M-GYÞ-mÁ-G¾bġb-^Ü»¼ÆÜ Gê-Á-GÁĠhP-Á-GYÜÞ-zz-^Ü-
mÁ-α-°PÁ-q¼V-hPÁ-xÜ±Þ-, h-Mġġq¾°, ¼°²ĠÁ-Cm»¼MÁ-
, -°hb-»h-m-hġĠÁ-zÁ¾°V¼GYÜÞ-G-z, Ġ-q°ġb-^ÜhP-ü °ē-
hP-α¼ü Ćm-°-fġBh-¼ĠÁ-»¼MÁ-°²ĠÁ-Cm-zbP-Á°ġdm-GYÜ
Mā±m-ġk-q-YĠ-VGÁ-^Übü zb-¼P-GÜÞ-°fĠP-°fġBh-nαÁ-
»¼MÁ-zbP-fz-q-»h-m-M-αÜÜ-VÁ-»¼MÁ-hP-ü M°ġxÜ±Þ-hPÁ-
μÁ-GÁ¼q-zCm-fz-q-hP-ü hizYÜ-zb-αÜ¼P-Gġq¾°, ¼-hP¾Á-
αh-h; °P¾nαÁ-Á¾fz-M¾-hĠα±m-ġk-»bü M-GYÞ-Gġz-xĠÁ-
Á-D¾hizYÜ-z, ĠCm°w¾MÁ¾¾αDē°ÜhPÁ-μÁ-Gb¼-D-ĆP-wm-
Á±ĠÁ-qê»b-q-hP.ü zĠĠÁ-°hōmÁ-q-Vm-qêk-q°ĠmÁ-GYÜVm-
qêYĠ¾PÁ-°²ġ, h-^Ü»bü

°w¼αVPÁ-GZÁ-qü

xÜ/4 1999 ¾¼M-mG-ÆÜ-°²Ü-TP-®P-Ü-HÁ-GYÞ-zhG-Tm-Hġ, ô
±Þ¾Á¼ĠÁ-zN¾-zTÁ±ĠÁ-Vm-ĆzÁ-zÁh-q°ÜnP-ü mġ-Mġ-fġ-

°, h-Vm-qŭ 1/4-z°ŭ 1/4-MA-°2 GĀ-Cm-Hŭ4Ā-°V1/4-GĀ1/4-q-hiGĀ1/4-Ç1/4
 È-3/4Ā-q°ŭ/Vm-qŭŶÇ-»ŭ-q1/4-PĀ-°2ŭ-, Ā-q-hP.ü 3/4Ā-°V1/4-hĀ-M3/4
 Dz-^ ŬGŦ-zŬGTŬ-Mŭ4-HŭĀ-ĀGĀ-V1/4GŦŦ-MĀhP-ü uŭ±GĀ-Ā-zdmü
 hiZŶŭ-αf°-°±αĀ-ĀP-Bŭ-Ā-zdm-»Ŧ-z-zTĀ-^ Ŭ3/4°GPĀ-Vm-qŭŶŦ-
 Çŭ4-zXŦ-»bü mŶ-MĀ-fŦ°°, h-Vm-qŭŶ4Ā-GŶŭŦP-G®ŶzŶi°Dŭ4; GĀ-
 3/4α-°2GĀ-Cm, h-M-hP-ü GŦ1/4-D-ÇGĀ-°hŭü VŦŦŦ-Vm-qŭŦP-JŦ-
 DP-Mz-MĀ hiZŶŭ-GŶP-3/4α-°2GĀ-Cmü VŦŦŦ i m-MĀzTĀ-°P-GŶŦŦ
 °2GĀ-Cm-DŭŦ-»Ŧ-»P-zŦ-αŭ±ŭ4-3/4Ā-ŶGĀ-^ ŬÇzĀ-fŶ-^ Ŧ-h-q-hP.ü
 hP-hĀ-»1/4-fŦ-HŭĀĀ-»ŭhP.ü °yŦ-zÇŭü Ā-GmĀ-zŦ-αŶŦŦG-^-3/4
 HŭŦŦ-h-GŦ-αfŶ4-GŦŦ-MĀzTĀ-^ ŬzŦ-αŭ4-D-»Ŧ-3/4G-»Ŧ-wm-fÇ-»Ŧ-
 q°Ŷ4Ā-GŶŦŦŦŦ-M-GŶP-mĀ-° I ŭŦ Ŧ-zP-PŦ4Ā-GŦŦ-GŦŦhü
 xŭ4 1990 3/4Ŷ°α-mĀ-°2α-JŦŦ-hPŦ4DP-ü °2α-JŦŦ-z, °-VĀ-°V1/4-
 GŶŦŦ4Ā-DP-ü »Ŷ4Ŷ-αfŦ±GĀ-zTĀ-^ Ŧ-M-GŶP-GĀ-zŦ-mP-° I Ŷ-
 αŶŦŦŦ-fP-3/4-^ Ŧ-αh-ŬG-1/4Ŷ4-zŦP-z-hP-ü 3/4Ā-°V1/4-Ç1/4-z1/4-lŶ-°fĀ-
 3/4GĀ-qŶŦŦ-αŶz-q-zTĀ-^ Ŧ-Āim-qĀ-3/4Ā-°V1/4-αP-qŶŦŦ-xŶ-°fŦŦ, Ā-
 »Ŧ-q-1/4hü
 M-GŶP-GŶzŦ-^ ŦŶ3/4°, Ŷ4-»1/4-MA-GŦŦ-MĀzĀh-»Ŧ-m°P-G®ŶzŦM-αŭ
 1/4GĀ-°zŶ-Vm-ŶÇ-zŦ-mP-GmĀ-ÇĀ-, MĀhP-ü αf°-α±αĀ-^ ŦŦαG-
 hŦŦ-ÇŶĀ-ĀGĀ-V1/4GŦŦ-MĀ zŦ-^ Ŧ4P-, P-GŦ1/4-hPĀ-zÇGĀ-°hŦŦ
 HĀ-M-mG-bŶŶ4-° i m-, h-MĀzTĀ-3/4G®ŶzŶ4-h-αĀ-»bü

αf°-zÇbÄü

M-mG-HÜh^{q3/4°}, ¼¼G-q-αDÁ-q-Eál m-GP-GÁ-GÁP-höü M-GÿP-
 GÁ-zb-mP-¾Pê; SzTBÛP-GÜ»¼MÁ-°2ĠÁ-CmHÜEÜ-, Á-h-i-ž-°fÁ-
 α-fñ-q-ÿG-, P-»bü h-V-zb-αÜ-¼hPÁ-»b-^ÜhGÁ-αDhP-°±αÁ-
 q°Ü¼Á-GÿPÜ¼α-xGÁ-GÁ¼q-ÿG-zCm-hGÁ-q-zXb-»bü zb-hí°hÁ-
 q°Ü¼Pê; SzTBÛP-»¼MÁ-°2ĠÁ-CmZαÁ-ÿP-¾GÿGÁ-mü I P-
 E¼¾hαGÁ-q°Ü¼MÁ-ÆÜ-, Á¾G-zÇ¼, Á-»b-q-hP-ü GÿP-hP¼
 ¼GÁ¼α¾BzÁ-zT¼z°Pm°fÁ-°y¾hP-m-q-mÜ P-°E¼hP-I P-
 GÁz-αÜαPÁ-hz¼hP-ü hizÿb-GmÁ-zÇb-zb-αÜGÁ-hP-zb-¼GÁ-
 α-»b-q°Üh-z¼HÜh^{q3/4°}, ¼-»P-°zz-Eh-q¼-V¼xÜ-»bü
 ©P-GÿPÜ°2ĠÁ-CmÿÁ-q¼-zdm-mÁ-M¼GÁ¾G-¾¼αÜhP-ü Eh-
 ¾ÁP¾¼-¼q-p-hG-TG-zb-mP-»P-zÁ-zb-αÜ¼¾G-¾¼ÁÁ-»ñ¾
 hÇP-hP-GÇzÁ¼GÁ-^Üh-q¼hü JA-fž°Ü¼Á¼GÁ-nαÁ-M-αÜ
 D¾¼Á-q±¼-vb-q-hP-zb-αÜ¼¾Á-; °GÇzÁ-fž-MÆ-TP-h; °-z¼-
 H¼-»bü zb-αÜ¼¼αÜh-j P-hz¼wPÁ-GmÁ-ÁP¼-»bü
 D¼-»B-zαÁ-Çž°Üb-^Ü-αfPÇP-°2ĠÁ-Cm¾Á-GÿPÜ/h-M¼GÁ-
 αÜP-z¼-Vm-qÜG-zb-mP-GmÁ-ÇÁ-, h-q°ÜP-z¼-ÁGÁ-V¼P I M8Ü
 ZID-Vm-qÜG-VGÁ-»bü ÈÜ¾¼-»Ü¼ÉMh-hÿ»b-q°Ü¾¼-»¼hP-ü
 °fG-»¼¾¼α±ñm-Dé¼-»¼MÁ¾Á-GÿDGG-TG¾G-zÇ¼, Á-q°Ü
 ZαÁ-ÿP-»b-q¼hü hq¼-mü uÜ-ĠÁ¾Á-GÿÉdm-, h-q°Ü¼MÁ-
 °2ĠÁ-Cm-DG uÜÜhGÁ±¾D¼ÆP-Bzü I P-GÁz-°2ĠÁ-Cm

»¼MÁ-mP-°2¾YĠÁ-, Mā D04»E»¼C¼-v0Vα-zTÁ-^0¼Á-
GŸŸĠÁĠÁ-Ç0Mz-»bū DP±0ŪαÁ-ŸP-fĠ-mÁ-D04»E-ZαÁ-ÇÀ
z°ĠPÁ-¼0VZ°ŪC¼-z°Ūb-; PÁ-Á»¼MÁ-°2ĠÁ-Cm, h-MāĠCmÁ-
±¼GÁ¼q-hP-¾α-Ç0M-GÁ¼q-ŸĠ-ÁÁ-fzū
M-GŸP-GŸz-Mā-f0r°, h-Vm-q00¼Á-GŸŸP.ū zb-mP-»¼MÁ-°2ĠÁ-
Cm¾Á-GŸĠP-°i-ŸĠ-Ç¼»P-zb-α0ŪPÁ-»b-GmÁ-ÇPÁ-hP.ū hGÁ-
αDū ÁÁ±h-»¼MÁ-zTÁ¾G®z¼-hαĠÁ-hGÁū hihG-P02Ū
hP-ÆP-z-Ū, h-q-hi»P-αZα-£¼M¾±ĠÁ-^0P2ĠÁ-Cm»¼MÁ-^Ū
fz-fP-mP-GŸ-ÁÁ-G¾VfŸĠ-»bū



°±GmÄ-~Üfz-fP.ü

M-mG-GÄ-zb-hihzP-zNÄ-, Ä-mÄ-αÜ/4ÉÜ/qê; SzTßDÄ-HÜb-q-hP-
 °hÄ-q°Ü/4ê; SÜÜP-zb-¼P-BP-; PÄ- ¼-z°Ühq¾°, Ü±h-GYÜhizM-
 V- 9 ¥Ä±h-fG-°w¾MÄ-xÜb-izb-αÜP°±GmÄ-fh-»¼MÄ-xÜb-
 »Ü-q-°I¾zXb-, Ä-»bü xÜ/4ê 2001 ¾Ä-zb-¼P-BP-; PÄ-hM-
 mG-M¾»PÄ-mP-hq¾°, Ü-»¼MÄ-°Iê-HGÄ-ÄÄ-»Ü-q-hP-ü »¼-
 MÄ±h-GYÜhizM-V-12 hP-IPÄ-VB- 8 xÜ-»Ü-q-M-GYÜP-GGÄ¼-
 H¾-zMh-¾α-mP-zbÜ-»bü xÜ/4ê 1950 ¾ÄnÄ- 1997 ¾Äz¼M-
 GYÜP-mÄ-zb-mP-©P-GYÜÜP²GÄ-Cm-Vh-¼GÄ-BÜ-α-hP¼M-ÇÄ-, i
 z- 40 ®α-zbP-»Ü-q-hP.ü xÜ/4ê 1994 mÄ-z P-MGYÜP-mÄ-zb-
 mP-¾/4¼-hq¾°, Ü-¼GÄ-¼α-hP-ü Í¼MG-°²GÄ-Cm-¾Ä-GYÜÜ
 Vh-M-ÇÄ-, iz-GÄP-zbP-ÇzÜ-^ÜÜ±GÄ-»¼MÄ-hP-ü αÜαPÄ-^Ü
 °±GmÄ-¾wm-fG-Vm-qê, P-»Ü-ÇÜ°I¾zXb-ÄGÄ-Vi, h-^Ü»bü
 M-GYÜP-GÜb-mP-»¼MÄ-°²GÄ-Cm-ÄGÄ-^Üh-¼GÄ-BÜ-M-ÇÄ-, i
 z-αP-qêzbP-»Ü-ÇÜ-M-mG-GÜM-fhP-ü hi-αÜ-GÄ¼ÄG zMh-¾α-
 DG-mP-iÜzOGÄ-ÄGÄ-Vi, h-zYÜ-»Ü-^Ph-hPÄ-fG-zb-αÜPÄ-
 »Ü-^Ü±Ü-hP-ü zb-αÜÜÄα±¾ÄGÄ-¾ÇP-αh-Eh-GÄb-, Ä-bi
 GmÄ±¾Pê-α-xÜzOGÄ-^-z-mÄ-, h-^Üh-q-¼hü
 M-GYÜP-GÜb-^Ü-fÇR-mP-GP-, P-GÄ±b-°²Ü-αh-q¼ÄP-mGÄ-GÜb-
 fGÄ-, Ä-qÄ-DÜ-»Ü-¾Gmb-BÜ±zÄ-Vm-zbP-z-hPÜ-WG-°fÄ-^Ü

M-mG-mP-VB/6-AGÄ-1/4P-, P-Gmb-° ±±zÄ-Vm^{3/4} 1/4-fôhî-°ÜE-IEG-
hP-ü hq^{3/4}°, 1/4-3/4HP-Lh-Vm-qêvG-zYb-q-°GG-fzÄ-ÄD 1/4-»E-EP-
Bz-»b-DP/4HÜ/4Ä-GYÜ-P-hG-YÜ-C 1/4-zYÜ-»b-q-1/4hü x040 2003
3/40-°hÜG-;GmÄ-DP-hY°, 1/4-z-°GmÄ-±B/4-3/4GYÜÄ-mü M-mG-GYP-
GÜz-mP-ÄP-mGÄ-°hizÄ-°2GÄ-hP-ü Ä-GmÄ-DG-3/4VßüP-MG-Vh-
GmÄ-»1/4-zb-°Ü-1/4-GYmhGmÄ-ÇÄ-, h-zTG-Ç»1/4-°ÜhG-3/4Ä-V-
»G-qhP-ü ° ±±z-°f h-1/4GÄ-hP 1/4-°P-qê/h-Mä»b-±B/4-zXb-»b-^P-
hôn-hPÄ-fG-3/4G-; 1/4-^-z-mÄ-, h-^Ü-h-q-1/4hü

M^{3/4}uÜÜh^{3/4}°, 1/4-hPü uÜGÄü 1/4G-GYP-fz-fP-GÜh-°-»G-hôn-
±m- 11 mP.ü h-°-»G-°hÜ»ÜGÄ-°ÜÜ^{3/4}Dz-n°Ä-mÄ-BÄ-z±P-
°1/4-1/4P-GfEÜ-±P-n°Ä-3/4° ±±z-°IG-PÄ-hGÄ-q-°fG-PÄ-3/4m-, h-q-
»bü himP-, Ä-GÄ-;P-PÄ-hGÄ-q-°, hü Çb-DP-hP-EÜ-±P-GmÄ-
ÇPÄ-°P-fh-mÄ-»1/4MÄ-°Iüz-zTÄ-°±B-»bü fz-fP-°hÜzÜ-hôn-
Çb-°P-z-°Üh-hÜGÄ-°ÜÜ^{3/4}Dz-n°Ä-mÄ-°Ä-ÄP-°±±Ä-q-°fzÄ-
3/4-°PÄ-Gbm-z, hGÄü

M-GYP-mÄ-zb-mP-h-z/4-1/4GÄ-hP 1/4-°P-qêbP-»b-1/4P.ü 1/4GÄ-hP 1/4-
zM-V-°P-z-mÜM-GYP-GÜ/4Ä-, h-hP-ü h°G-hqP-ü ±P-q-ÄGÄ-3/4-
°fE-HÜb-q-1/4hü zb-°ÜP-Viz-YÜ-°fG-DP/4-3/4-»b-ÇzÄ-1/4GÄ-hP 1/4-
hîhG-ym-z/4Ä-1/4GÄ-^Ü-h-ÇzÄ-1/4GÄ-hP 1/4-HÜMz-zdm-°h-q-°ÜzP-
GÄ-YÜ-°fG-»1/4MÄ-°I f z-^Ü-h-q-1/4hü

x040 1999 3/40-M-GYP-mÄ-mZ-xGÄ-GÄ/4-C 1/4-3/4Ä-GYÜ 1/4-z-YÜ-

°Gö²Ä, Ä-q-mÄ-z, P-zh-Ü-P-qöÜ-G-z[®]m-zÁh-PP-GmÄ-ÇÄ-zbP-
 »h-q-hP.ü °²Ä-Cm, Ä-q-mÜ-G-qöÜ-YÜ-»Ü-»P-M-GY³P-mÄ-GP-
 zÁh-q-hP-Gbm[°]D^{3/4}, Ä-q-α-GbÄ-GmÄ-»^{3/4}Ü^αh^αPÄ-^ÜÄ^α±^{3/4}
^{3/4}-z-mÄ-Zm[°]WG-, h-^Üh-q-1/4hü xÜ⁴ 2003 ^{3/4}M-GY³P-GÄ-
 VÜ³P-ZMz-q[°]Üm-HÄ-»^{3/4}Ü^αGmÄ-ÇÄ-°I^hGÄ-, P-z-hP.ü D^{3/4}»E-
 ÄP-Bz-»Ü-^{1/4}±^{3/4}ZXb-hiÄ-YÜ-fG-[°]Ü³h[°]zÄ-°²Ä-, Ä-qÄ-zb-
 αÜihG-GmÄ-ÇÄ-°I^hGÄ-, P-»h-q-1/4hü
 xÜ⁴ 2003 ^{3/4}hÜ-G-j[°]GmÄ-DP-hÜGmÄ±^{3/4}, ^{3/4}-z^{1/4}-GÜG-mü Q-
 z-zb-^{1/4}GÄ-^{1/4}P-BP-D^{3/4}mP-mÄ-°z^{1/4}-D^αÄ-^μP-hP.ü VÜ³m^μP-z^{1/4}-VB
^μP-Vm-qöÜ-G-zMz-M³Ü⁴Ä-°V^{1/4}-^{3/4}ZYÜ-»h-q-hP.^{3/4}Ä-°V^{1/4}-hi-xÜ⁴
 2006 ^{3/4}-^{3/4}GÄ-Oz-»P-M^{1/4}hü °hÜ³HÜ³Ü³h^αPÄ-GmÄ-ÇÄ-°I^h
 hGÄ-q[°]ÜM-GY³P-GÄ-z; °-zbP-»h-q-^{3/4}Ä-°, P-°H^{3/4}-GmÄ-ÇÄ-»^{3/4}Ü^α
 hihG-GÜ; °P^{3/4}^{3/4}^{1/4}GÄ-^{1/4}α-hP-Ä-GmÄ-GP-hÜGmÄ-ÇÄ-, h-hGÄ-αh-
 ÄGÄ-^GÄ^{3/4}-zÁh-z; b-OÜ-, Ä-»h-q-α-1/4hü »^{3/4}Ü^αÄ-Ä-GmÄ-
 ÄÜ-GY³P-^{3/4}ÇÄ-YÜ³»h-^P-h^{3/4}-zI-^{3/4}m, Ä-αh-q-hP.ü G^{3/4}bf[°]hÜ
 D^{3/4}HÜ³»^{3/4}Ü^αGmÄ-ÇÄ-, Ä-q-»Üm-»^{3/4}Ü^αÜ³-yG-zTz^h[®]α-GmÄ-
 ÇÄ-°I^hGÄ-^Ü³hü M-GY³P-GÄ-»^{3/4}Ü^αhG-^{3/4}GmÄ-ÇzÄ-HP-GÜh-
 D-zÄz-, Ä-^P-DP±Ü³Ü³-PÄ-°±Ü³-fh-VGÄ-Ä-zdmÄ-αh-q^{1/4}-H^{3/4}-
 zÄ-wÄ-^Ü±GmÄ-fG-h; °P^{3/4}-Vm-qöÜ[°]yh-M³»h-q^{1/4}-zdm-»^{3/4}Ü^α
 hihG-, P±z-Vm-qöÜ, h-^Ü³h-q-1/4hü °hÄ-q[°]Ü⁴1[°]Ü³P-zb-^Ü^{3/4}
 Ä-hP.ü I³P-E^{1/4}-ViDG-mP-zb-q[°]Ü³P-qöÜ³P-^{1/4}P[°]I³YÜ-»h-q-hP.ü

h1hG-αP-q0'G-mM-GY'P-GA-°2GA-Cm3/4A-°V1/4C1/4Z°UhzP-HA-
A-GmA-GYm3/4GmA-C0A-, h-hGA-, P-mA-°±ε°f'h-h; °P3/4°yh-
hiC'P-αê, h-hGA-, P-»b-q-1/4hü

x040 1998 3/4M-mG-GÜ-°ZZ-hα°-D43/4V8/6-Vm-q0'G-, P-Y'P-
VfBh1hG-C0f°G6-Vh-x040 2003 1- 4 ±A- 16 Z0M-GY'P-GÜ
Z; °-j'4-zb-^Ü1/4xGA-Äb»b-q°f°V8 °fÜV8 μ-V8Äb-HÜVz0Ü
G»A-G»03/4-°hizA-mGA-GAê, h-q°04A-°V1/4Y'G-°G0°2GA-, A-
»bü M-GY'P-GÜZ; °-z-M-zbP-z-j'4-°fG-q±0ÜkGA-, G-Z'P-°yÜ
, h-h'zTG-q-hP-ü j'G-q1/4αG0/6-hP-BÄ-hG'αhD4HÜz0-1/4GA-
αP-q0'G-GmA-C0A-GbP-Zm-Vm-q0»b-q-1/4hü x040 2003 1- 4
±A- 17 Z0AÜ-E-GA1/4-DP-mA-C1/4Z°GmA±B43/4GY'GÄ-mü °fG-
D4HÜD4»E-EP-Bz-Vh-»4GY'mHÜfG-q-hP-Ä-Ä-Tm-AGÄ-°hÜ
D43/4»P-αÜV6-q-hP-ü °hÜD43/4; GA-i-°FÜ-Mä 3/4A-°V1/4hi°, P-
°H43/4; SÜnP-αW6-0Ü4, Mä»b-q-1/4hü M-GY'P-GÜ4A-°V1/4hiC'1/4
hGA-q°UαGA-»1/4mü αG0/6-D4°-fb-μP-DPÄ-^Ü-fP-M-V- 70
®α-, ifP-j'zV4-°H4-»b-q-hihG-mA-Ä-V-αPP 1540 3/4; GA-^Ü40
zÄ-zC'4bi-°PhzA-Ma'0V1/4-GY'Ü»b-q-hP-ü 3/4A-°V1/4hÄ-Aim-qÄ-
°fG-q- 27600 ®α-Ä-GmA-GYm3/4GmA-C0A-GbP-Mä»b-°hG °hÜ
G-j'GmA-DP-h'αG0/6-GmA-C0-zb-αÜG-GÄ-GmA±1/4GmP-h0r3/4
GY'GÄ-mü M-GY'P-GÜ4A-°V1/4h1/4-»4-αP-q0'G-Ä-Ä-°±z-Vm-
qê, h-^Ü»b-q-hP-°fG-q±0Ü-Ü4zÄ-^ÜE4Mä-Gê-Ä-GÄÄ-hG-3/4hê

wG-° | 1M¼-Zim-D-Vim-qê»b-±B¼-zXb-^ÛhG hizYb-ÄD-ÈNG¼-DP-
 mÄ-GmÄ-±B¼-Ç¼-GÄ¼;¼-mü M-GYÛ-GÄ-GmÄ-ÇÄ-, Ä-q°Ü»¼-±Ü
 hihG-¾¼-Ä-; -vh-MähP.ü ±, h-Ä-V-±PIGTG-¾¼°f¼GÄ-zM-±;S
 vb-Mä»b-q°ÜGmÄ-±B¼°Dh-°hG
 »b-m-»P-°hÜD¼hYGmÄ-q°ÜfG-q-±¼-Ç¼-CP-hP-ü ¾G-ÄÄ-ÄGÄ-
 Ç¼-CP-, h-±P-±h-ÇzÄ-Ä-GmÄ-GYm-¾GmÄ-ÇÄ-^Ä-¾¼-Ä-ZYGA-^Ü
 GÇzÄ-fz-MäDG-q/GÄ-»b-ÇzÄ-°±ê°Üfh-h; °P¾GÄ¼-q-YÜ-



°yh-M¼-, P±z-Vim-qê, h-^Ü»b-°hG M-GYÛ-GÜfG-D¼¾¼xGÄ-
 G-ZP-¼zbp-Çel PÄ±h-z, Ä-q-hP-°fG-q-GmÄ-ÇÄ-^ÜÄ-°V¼-
 Ç¼-z-hÄ-°fG-q°Ü»¼Gê-Ä-GÄÄ-¾Ä-°±GmÄ-ÄGÄh; °P¾hP-
 Z±Ä-Zim-Vim-qê¼-H¼-»bü
 M-GYÛ-GÄ-ÄÜ-WÄ-Pm-q-hÄ-zb-q°ÜfG-D¼-HÜE¼-Mä-Gê-Ä-GÄÄ-

3/4häv6-° IêYü»b-q-hP.ü 3/4Ä-°V1/4h1/4»V4αÜÄ-zÄα-±B4-zÁh-
hzP-GP-»P-αh-q-hP-ü G3/4büzÄα-±B4-GP-1/4Ü4-3/4YÄ-mM3/4Dz-3/4
hG°-Ym-αh-q-hP.ü M3/4Dz-3/4PdÜ4, h-αDm-3/4-Ä-bi°WGÄ-CV4
CÜ4-1/4-GbP-GÜ4»b-q-1/4hü

M-GY°P-GÜ4»E-EP-Bz-ÄGÄ-^Ü4Ä-°V1/43/4D-G»1/4biGbV4-D-zCGÄ-
°höt-, h-^Ü4»b-q-hP-ü zb-1/4P-BP-; PÄ-Vz-αhÄ-DP4-G°WqP-mÄ-
wzÄ-q°Ü Í-h1/43/4GÄü 1/4P-3/4 30 DP-GGÄPÄ-hötü °hG°Ü4»V4
αÜ4GmÄ-ÇÄ-° IñGÄ-q-hP-°hÜ43/4ÄP-mGÄ-°hizÄ-°2GÄ-, h-Ç4-
Ä-GmÄ-hqm-1/4GÄ-^Ä-zXb-»b-°hG

xü4 1997 3/4M-αZ-É3/4M3/4±GÄ-^Ü4DÄ-hzP-±GÄ-°hYÜ4-mP-
° Iê-αÜ4fz-fP-3/4α-Çö-GYÜ 1/4-zYÜ4-bi»V4Iâ; Ü43/4z®m-zÁh-^Ä-
GmÄ-ÇÄ-, h-αÜ4G-q°Ü4höt-±m-D-ÄÄ-GÄPÄ-»b-q-1/4hü
hi»P-»V4αÜ4GmÄ-h, P-GbP-hGÄ-»b-m-GmÄ-h, P-GbP-»V4HÜ4ñG-
hP-IÄ-zÇ4-, h-hGÄ-q-hP.ü iG-qñP-z®mÄh-^Ä-GmÄ-h, P-GbP-
z-»b-m-GbP-»V4hëzhG-mÄ-FÜ4Ä-DP-3/4YzbbÄ-zMz-VG-q°Ü4hzP-
V-»bü hαÜ4-zÄ3/4GmÄ-h, P-GbP-hGÄ-PÄ-3/4hëzhG-1/4P-GÜ4hü-
αÄ-»b-q°Ü4GmÄ-3/4GbP-hGÄü GmÄ-h, P-° Iê»V4HÜ4Ü4-PÄ-
q1/4Gñ-zÄz-±h-; k-vb-hGÄ-Ç4-ÄGÄ-GÄPÄ-»b-q-1/4hü °2GÄ-
zCæ3/4Ä-°V1/4±h-; k-mGYP-hP-Ç4-ÄP i-»b-1/4P-°2GÄ-zCæHÜ
3/4Ä-°V1/43/4É4-z-Ü4PP-zYÜ4-q-hP-ü ÇÄ-Ç4-αh-q1/4-zÄα-±B4-zXb-
q-hizYü-Divm° i-αZ-α-»b-hGÄü »b-»P-zb-mP-uÜ4αPÄ-hP-Vz-

ÄÜ-fz-fP-ÄGÄ-¾M-GYÏ-mÄ-I G-¼¼-^Ä-αh-GbP-GÜ>Ü-q-¼hü

°yb-Çm-HIGmÄ-ÇPÄü

uÜ/Ä 2003 ¾¼h-αGÄ-zÄ¾V-¼GÄ-ÄG-M-mG-mP-Ez-Gh¾hY
xÜ>>Üü fG-¼mh-GYÜ>P-hÄ-mÄ-M-GYÏ-GÄ-ÇÄ-ÇÏ-, ÄqÄ-mh-
GYÜPÜGmÄ±¼P-α-xÜOGÄ-, Ä-αh-q-¼hü h-V-M-GYÏ-GÜh-GYÜ
hiz; G-ÇPÄ-, Ä±¼-z°Ü I¼-zXÜ-, h-^Ü>Ü-m°P.ü h-hP-mh-GYÜ
GYm-YG->>Ü-q-hiz; Ü-BÄ-ÄÜ-°zP fG-q°Üh-GYÜh¼hü M-mG-M¾-
>>PÄ-mP->>hmm-hP-ü , iFÜ-mP-mh-GYÜh-Ez-Vm-qÜ>>Ü-q-α- , hü Ä-
GmÄ-hiGZÄ-mP-zÜ-q-αP-qÜ>>Ü-ÇzÄ-mh-GYÜhizÜ-mP-¼Ü-qÄ-Ez-
Gh¾° IÄm-Vm-qÜ/GÄ->>Üü uÜ-mh-GYÜh¼GÄ-°2α-JP-GÜ>¼-
IÄqÜh±ÜhP-Ez-Gh¾° IÜÜ>>Ü-q-α- , hü mh-GYÜhizÜ-mP-Ez-
Gh¾° IÜZÜ-D-hizÄ-Vm-qÜ>>Ü-¼hü GP->>Ü-¼mü zÜ-mP-M-
GYÏ-GÄ-mh-GYÜh¼GÄ-z; G°GÜ-, h->>Ä-^Ü>Ü-ÇP-vh-αh-q-hP.ü
zÜ-αÜP-qÜ/G-ÜP-°fG-GÜ±Ü-B¼HÜ>>Ü-TÜ.ü zÜ-mP-xÜ/G-
mÄ->>P-αDm-Çh-°±Ü-z-hP-ü MÜh-αG-αÜGÄ-mÄ-mh-GYÏE¼->>P-
MÄÜm-D-È-TP-Vm-qÜ/GÄ->>Üü ; G-q¼- ÜÜ-hP->>hmm-GZÄ-zÜ-
^Ü-°f¼>>Ü-ÇzÄ-mh-GYÜhPÜGÄ-zÜ-mP-Ez-Gh¾° IÜZÜ-hizÄ-
Zm-D-VGÄ->>Üü uÜ-M-mG-M¾->>PÄ¾hq¾°, Ü-fh->>¼MÄ-Vm-
qÜ>>Ü-m°P-°yb-Çm-V-Äm-È-TP-Ym-qÜ>>Ü-q-¼hü hizÄ-zÜ-mP-
¾α±Ümü IÜ-GÄz-DG¾Çm-DP-αh-q-hP-ü Çm-DP->>Ü-q°ÜzP-
h¼zÜP->>P-Çm-¼Ü-ÄGÄ-αfÜ>>Ü-Äm-zÜ-αÜ¼h; °P¾Vm-qÜ°yh-

^U>h-q-1/4hü DαA-α2CPR-μθ-Cθ-q-ÁP-mÁ-»h-q°Ühα-M3/4±1/4P-
 3/4GÁ-^Á-°hG-jüGmÁ-DP3/4° I1/4zXb-GmP-höü Dθ-1/4P-GÜ P±θ
 hP-Zf° Iα-HÜ P±ÁGÁ3/4Çm-DP-αh-q-hP.ü °hÜD4HÜ»4αÜh-z-
 ÁGÁ-, P-m-μθ-GÜÇm-DP3/4° IθGÁ-»h-q-1/4hü I P±θmÁ-μθ-z-1/4-
 Zb-GZÁ-Gθ-q-Mz-biGÝÜhÁ-GÝP3/4α-fG3/4ÇzÁ-^U>h-q-hP-ü hi
 mÁ-αq°ÜhP±b-zhñ®α-° IθGÁ-»h-q-1/4hü h; °P3/4hi°i-»b-
 ÇzÁ-»4αÜhÁ-Á-GmÁ-fÜ-GÝP3/4ÇmÝ°z4α»b-^P-hi3/4zI 3/4m-
 z-mÁ-, Á-»b-α-1/4hü »4αÜhP-m±-, P-mÁ-μθ-GÜÇm-DP3/4xÜ-
 m-fG-α1/4Çm-DP3/4Gb°-α-M-Ç- 2500 zYG-hGÁ-hP-hiαh-m-
 Çm-DP-mP-dGÁ-hrh-, h-^U>h-q-1/4zdm-»4αÜh4h; °P3/4Vm-qθ
 °yh-^U>h-ÇzÁ-m±-wG-ÇzÁh; θ-α-VG3/4GÁ4z-°hizÁ-q3/4Á-GÝm-
 -, -fzÁ-»b-α-1/4hü hizÝb- fθ-Yθ-Vmh; 1/4α2Á-μθ-fθ-; ÁP-mÁ-
 »h-q°ÜVθh-3/4GÁ-^Á-°hG-jüGmÁ-DP-h° I1/4zXb-GmP-höü Dθ-
 GÁP-mP-Çm-DP-GÁ-»h-q-hP-ü Çm-DP-hihG-mP-Çm-Á1/4hα-VB-
 PÝG3/4»P-M-Ç-30®α3/4m-HÜ»h-q-hP-ü °hÜD4HÜ»4αÜhP-α-
 Á-α-°fG-»hÁ-Çm-1/4Ü-Vm-qθ/b-α-fz-ÇzÁ-m±-jÜ-qθwG-^P-Çm-
 DP3/4Çm-zTÁ-, h-fz-^U>h-q-1/4hü μθ-GÜÇm-DP-Çm-zTÁ-, h-q-1/4-
 fG-α1/4Gb°-α-M-Ç- 1500 zYG-hGÁ-»b-ÇzÁ-»4αÜh; °P3/4-
 Vm-qθ°yh-^U>h-q-1/4hü
 M-GÝP-GÁ-ÜhαPÁ-^U>hñ-°Üh-Çm-DP-hP-ü DP-q-ÁGÁ-°2GÁ-
 Cæ, h-^U>h- 1/4MāhÝÁh-^U>h-^P-höhPÁ-fG-αÜhαPÁ3/4fz-

fP-GP-»P¾PÄ-ub-, h-hzP-αh-q-¼hü hq¾° , ¼-hP.ü uÜ-GÄü
¼G-GYP-M¾uÜÜ-α-»G-GÜÜ-±m- 12 mP-h-¿ÜÜ-α-»G-°hÜ-Ü-GÄ-
αÜÜ¾Dz-n-Ä-mÄ-BÄ-z-P-αÜP-GÜ GÄ-qÜÜyÜ-zCÜhP-Ä-Ä-
D-Ä-^ÜyÜ-zCÜ-GmÄ-CPÄ-»P- ¼-Ä-m-q-hP.ü ¾PÄ-ub-q°Üfz-
fP-»b-q¼PÄ¾m-, h-q-»Ü-TÄ-°DÜ-»b-^P-M-GYP-GÄ-M¾uÜÜ-α-
»G-hihG- ¼-αh-IG-¼GÜ-GbÜ-z-YÜ-»bÜ

zÜ-mP-GÜ ¼C¼-vÜV-α-HÜGmÄ-±Üü

zÜ-mP-»¼C¼-vÜV-α-HÜÜ-¾Ä-hÄ-hq¾° , ¼-»¼MÄ-°IÜ-HGÄ-
ÄÄ-ÄG-»Ü-q-hP-ü ±Ü-¾Ä-hihq¾° , ¼-»¼MÄ-^Ü-z-¿-¼H¼-
»Ü-q-M-GYP-GÄ-°I¾-zXÜ-, h-^Ü-»b-q-¼hü
M-GYP-GÜ 2003 ¾¼-hq°-° , ¼-HÜÜ-°zz-hizM-V- 26 »¼C¼-
vÜV-α-mÄ-»Ü-»b-q-hP-ü ¾¼üz-YÜ-zM-V- 20 ¿G-°w¼-°IGÜ
»b-q-¼hü 2003 1- 1 mÄ- 11 z¼-xÜ¾HÜ»¼C¼-vÜV-α-HÜ
»Ü-zzÄ-hizM-V- 63 HÜP-¼xÜ-»b-q-¼hü hPÜ-α-±m-mÜ-mG-
mP-h-αGÄ-zÄ¾V-α-¼GÄ-mP-GYÜ P-z°Ü-m-HÜ¼hü hi-Ü-M-mG-mÄ-
zÜ-mP-hÝ»¼C¼-vÜV-α-»Ü-αDm-HÜÜ-°zz-zM-V- 55 °w¼-»b-
q-¼hü uÜ-¾¼üz-YÜ-M-mG-mÄ-zÜ-mP-hÝ»¼C¼-vÜV-α-»Ü-αDm-
αP-h°IÜ-YÜ-»b-q-¼hü xÜ¾»¼C¼-vÜV-α-hP-M-mG-mÄ-»Ü-
z°Ü»¼C¼-vÜV-α-HÜÜ-°zz-hi 2003 ¾¼-Ä-¼-Ä-»- 122
hP-xh-;-, P-»b-q-¼hü xÜ¼ 2002 ¾¼P-zC¼-m- 2003 ¾¼-
»Ü-°zz-zM-V-iG-hP-xh-; -°w¼-»b-q-¼hü hiz-YÜ-zÜ-mP-GÜÜ-Ü-

GmÄ-mÄ-xÜ-°zh-, Ä-q-hP-M-¼GÄ-ÇÄmq-zh-mP-zbP-z-hÄ-M-GÿP-
 GÄ-zh-¼GÄ-¾»h-VÄ-αh-q-hP-ü αfP-VB-ü αÜ¼GÄh, i°, h-, h-
 q-ÄGÄ-GÄ¾qαPñHÜ»bü xÜ° 1981 M-mG-GÿP-GÜ±m-dGÄ-
 z;h-»h-q°Ü¼GÄh, i°, h-°G-G-q°Üh-α-»G-mP-¼GÄ-hP-ü VÄ-
 ¾Äü wαü Vz-ÆB-¾PÄ-xGÄ-ÄGÄ-^Ûh-mÄ-GP-, GÄP-¾P-¾Ä-
 GmÄ-mÄ-xÜ-°zh-αÜ¼G-q¼-°Dh-»h-q-hP-Mz-°G¾hÜxÜ»bü zh-
 mP-Ä-BÄ-I-BÄ-»h-q°ÜÄmq-±ÄÄÜ»¼G-Ä-GÄ¾¾Ä-hP-ü ¼G-
 GÿP-Çh-»G VÄ-¾Äü ;G-q¼M-Çh-hP-mz-xGÄ-M¾Dz-^Üh-
 ¼GÄ-ÄÄ-^Üh-¼P-ÇÄmq°ÜÄ-GmÄ-mÄ-xÜ-°zh-, h-^Üh-q-¼hü
 M-GÿP-GÜEÜ-WÄ-Pm-q°ÜG-xÜ¾¾»¼Ç-¾-z¼-zh-^¼MÄ-µñ-α-
 °I¾z-Äh-zMz-q-hP-ü zh-q°ÜGmÄ-ÇPÄ-È-TP-¾GÄ-qè»h-Ç-
 HÜ I¾z-Äh-µñ-α-Mz-Çè-Gz-Ç-Ç-GbP-GÜh-q-¼hü Mα±m-hi-
 hG-GÜM-GÿP-mÄ-zh-α¼GÄ-¾αfP-VB-hP-α¼GÄh, i°, h-, h-
 ^Üh-q-hPÄ-»h-GmÄ-ÇPÄ-fG-mÄ-α±ñ-fz-^Üh-q-¼hü





Eh-¼P-¿üGmÁ-DP-GÜ±GÁ-±Ü- YÜÁ-°hü-»ü-h±ü

ÇYÜ-zü-^Ü | ü-±ÜÜü-ü-fP-hP-±P-G®Üw¼MÁ-¿üGmÁ-DP-GÜ
 ±GÁ-±Ü-YÜÁ-M¼hG°-zÄPÝMhP.ü Eh-¼P-¿üGmÁ-DP-GÜ
 ±GÁ-±Ü-°2¼YÜÁ-, Ä-q-hÄP-±ÜÜ¼Ä-hü¼-fÜÁ-ÇP-hP.Mz-
 B¼-»ü-q-±ü-qÄ-fÜÁ-XiViYüü

±GÁ-±ÜÜüwü

- 1] Eh-¾° | ü-±ÜÜü-ü-fP-1¼PÜG¼°yü¼ü-±h-fG°-z¼Mä
- 2] Eh-¾P-±Ä-hq;Cü-, Ä-q°Üq;hü-z¼ü-±h-fG°-z¼Mä
- 3] Eh-¼P-¾±GÁ-±ÜÜ¼G°E¼-vü-Mä
- 4] Eh-¼P-¿üGmÁ-DP-GÜ-GÜÜ-°, Ä-q°Ü¼Ä-°G¼-DG-mP-°2¼-
 YÜÁ-, Ä-VG-qü

¾GÜ-¾±GÁ-hP¼Eü-Ç¼- 100 hP-xÜ¼DG-¾Í-Ç¼- 40
 xÜ¼Ç¼-yG-¾Í-Ç¼- 20 zÇ¼m-YüMzTÄü °hÜ-¿üGmÁ-DP-
 GÜÜ-Í¼-»Ü-Ç¼-h¼-»Ü-°f¼¾-¿üGmÁ-DP-GÜ-, P-fG°-f¼
 ¾-¼-YüM°P-°fÄüü

P-±ÜÜ-, P-mü

Tibetan Centre for Human Rights and Democracy
 Top Floor, Narthang Building
 Gangchen Kyishong
 Dharamsala 176215
 E-mail: jammon@tchrd.org; dsala@tchrd.org;
 Website: www.tchrd.org;
 Ph: 0091 1892 223363/225874, Fax: 225874

